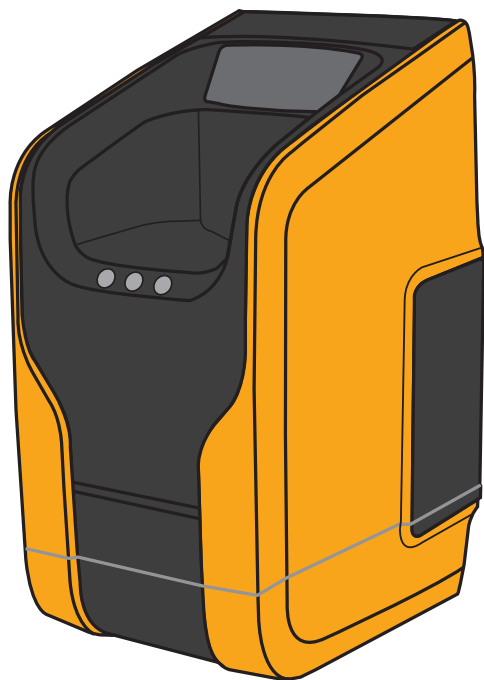


integral 4PLUS

de **en**



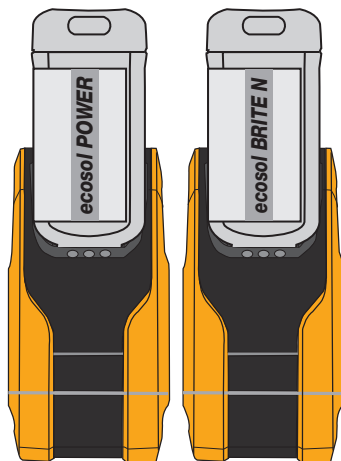
Willkommen!

Sie haben sich mit dem integral 4PLUS Spender für ein präzises und vollautomatisches Dosiergerät für gewerbliche Spülmaschinen entschieden. Mit integral 4PLUS dosieren Sie flüssige hochkonzentrierte Reiniger und Glanztrockner. Damit decken Sie die Anforderungen in der Spülküche ab.

In dieser Bedienungsanleitung werden Montage und Betrieb des Gerätes erklärt. Unterstützend finden Sie unter www.hagleitner.com einen Anwenderfilm zur Montage, Erstinbetriebnahme und Anwendung Ihres neuen Spendersystems. Wir danken Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt von HAGLEITNER entschieden haben.

Bei Fragen, Problemen oder Anregungen freuen wir uns auf Ihre Adresse und Telefonnummer zur Kontaktaufnahme!

In der multiFILL Patrone: hochkonzentrierte Reiniger und Glanztrockner
Ein kompaktes Sortiment für gewerbliches Geschirrspülen



Reiniger

ecosol POWER Art.-Nr. 4220101119

ecosol POWER ALU Art.-Nr. 4220101319

ecosol POWER OSMO GL
Art.-Nr. 4220101219

Glanztrockner

ecosol BRITE N Art.-Nr. 4220200319

ecosol BRITE S Art.-Nr. 4220200419



Für die Gebrauchsanweisung in Ihrer Sprache
bitte diesen QR-Code scannen:
<http://www.hagleitner.com/en/downloads/>

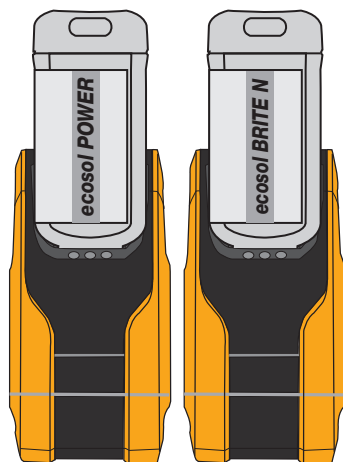
Welcome!

With your selection of the integral 4PLUS dispenser, you have chosen a precise and fully automated dosing unit for industrial, commercial dishwashing machines. Integral 4PLUS dispenser is a dosing device for liquid, concentrated dishwashing detergent and rinse-aid. Specially developed to cover the requirements of commercial dishwashing.

These operating instructions explain the installation and operation of the unit. For further support, go to www.hagleitner.com and view a user video about the installation, initial start-up and use of your new dispensing system.

Thank you for choosing this HAGLEITNER product. We look forward to receiving your address and telephone number to make contact in the event of questions, problems or suggestions!

In the multiFILL cartridge: concentrated detergent and rinse-aid
A compact assortment for commercial dishwashing



Cleaner

ecosol POWER Art.-No. 4220101119

ecosol POWER ALU Art.-No. 4220101319

ecosol POWER OSMO GL
Art.-No. 4220101219

Rinse-aid

ecosol BRITE N Art.-No. 4220200319

ecosol BRITE S Art.-No. 4220200419



Please scan this QR code for instructions for use in your language:
<http://www.hagleitner.com/en/downloads/>

Inhaltsverzeichnis

Was Sie benötigen	6
Lieferumfang	7
integral 4PLUS Spender	7
integral 4PLUS FLOWMETER	8
integral 4PLUS PUMP POWER / BRITE	8
integral 4START POWER / BRITE	9
integral 4PLUS powerPACK ex	9
Option: integral 4WALL	10
Option: integral 4PLUS DISPLAY	10
Werkzeugliste	10
Montagemöglichkeiten	11
Untertisch-/Wandmontage	11
Pumpe einsetzen	13
Label einsetzen	18
Montage Einzelspender	19
Untertischmontage Einzelspender	19
Wandmontage Einzelspender	22
Reihenmontage	24
Reihenmontage Untertisch	24
Reihenmontage Wand	28
Montage integral 4PLUS FLOWMETER	32
Schlauch- & Kabelverlegung Einzelspender	34
Schlauch-/Kabelverlegung	34
Seitenteile anbringen	36
Spender aufsetzen	37
L-Teil verbinden	39
Kabel verbinden	41
Schlauch- & Kabelverlegung Reihenmontage	43
Schlauch-/Kabelverlegung	43-44
Seitenteile anbringen	45
Spender aufsetzen	46
L-Teile verbinden	48
Kabel verbinden	51
Montage Reinigeranschluss	52
Montage Tankeinlauf	52
Montage Glanztrockneranschluss	54
Montage Rückschlagventil	54
Stromanschluss	55
App: Spenderaktivierung	56
Verschleißteile	56
Bedienung	57
Patronenwechsel	57
Pitkgoramme	58



Content

What you need	6
Scope of delivery	7
<i>integral 4PLUS dispenser</i>	7
<i>integral 4PLUS FLOWMETER</i>	8
<i>integral 4PLUS PUMP POWER / BRITE</i>	8
<i>integral 4START POWER / BRITE</i>	9
<i>integral 4PLUS powerPACK ex</i>	9
Option: <i>integral 4WALL</i>	10
Option: <i>integral 4PLUS DISPLAY</i>	10
Tool list	10
Mounting options	11
Undertable/wall mounting	11
Insert pump	13
Insert label	18
Installation individual dispenser	19
Under table installation individual dispenser	19
Wall installation individual dispenser	22
Row installation	24
Row installation under table	24
Row installation wall	28
Installation integral 4PLUS FLOWMETER	32
Hose and cable installation individual dispenser	34
Hose/cable installation	34
Side part mounting	36
Dispenser mounting	37
Connecting L-part	39
Connecting cable	41
Hose and cable installation row installation	43
Hose/cable installation	43-44
Side part mounting	45
Dispenser mounting	46
Connecting L-parts	48
Connecting cable	51
Installation cleaner connection	52
Installation tank inlet	52
Installation rinse-aid connection	54
Installation check valve	54
Power connection	55
App: activation dispenser	56
Wearing parts	56
Operation	57
Cartridge exchange	57
Pictograms	58



Laden Sie die HAGLEITNER APP herunter.
Download the HAGLEITNER App.



Technische Daten / Technical specifications:

Gewicht / Weight:

Wand/wall 3,7 kg,
Boden/floor 3,37 kg

Abmessungen / Dimensions:

Wand/wall 34,5, Boden/floor
27,5 (H) x 17,8 (B) x 22,2 cm (T)
min. 1 l/min., max. 20 l/min

Wasserdurchfluss / Water flow rate:

Wasseranschluss / Water connection:

3/4 Zoll/inch

Druck / Pressure:

max. 8 bar @ 20° C

max. 5 bar @ 40° C

Wassertemperatur / Water temperature:

5–60° C

Umgebungstemperatur / Ambient temperature:

5–30° C

Versorgungsspannung / Supply voltage:

24 V-DC / 1,5 A max.

Netzspannung / System voltage:

230 V (EU); 110 V (USA)

Reihenmontage / Row installation:

max. 3 Geräte / devices

Schutzart / Protection class:

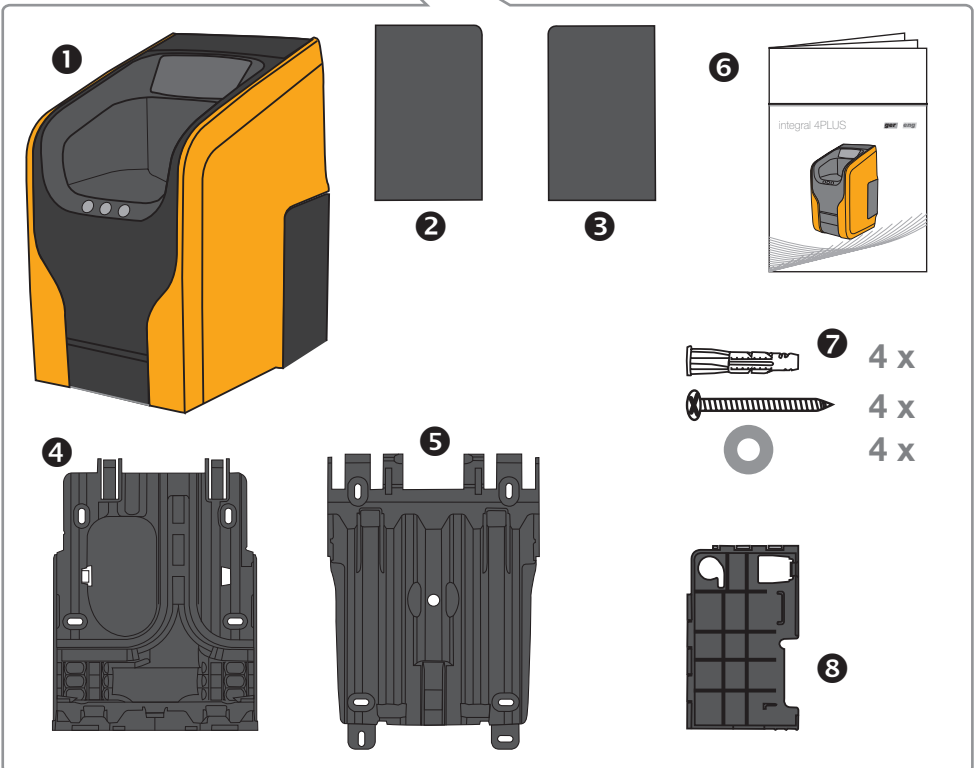
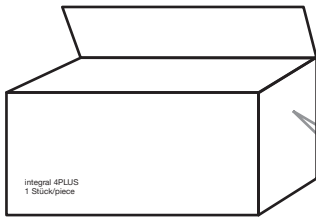
IP21

Lieferumfang / Scope of delivery

Integral 4PLUS Spender / *integral 4PLUS dispenser*

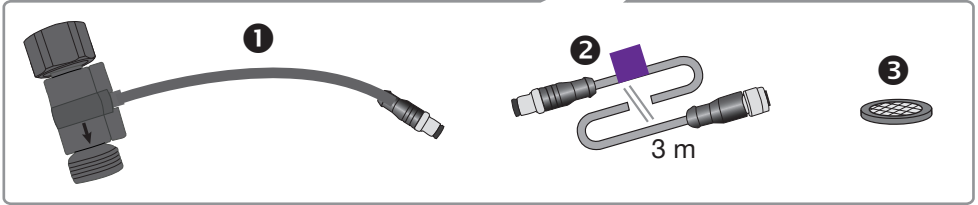
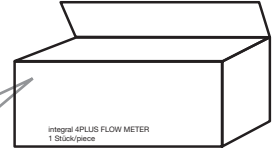
- 1 integral 4PLUS - Spender
- 2 Seitenteil links
- 3 Seitenteil rechts
- 4 Montageplatte oben
- 5 Montageplatte unten
- 6 Bedienungsanleitung
- 7 Montageset
- 8 Verbindungsplatte

- 1 *integral 4PLUS - Dispenser*
- 2 *side part left*
- 3 *side part right*
- 4 *mounting plate top*
- 5 *mounting plate bottom*
- 6 *operating instructions*
- 7 *mounting kit*
- 8 *connecting plate*

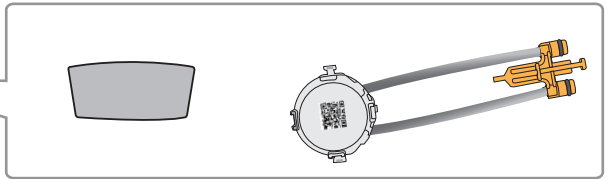
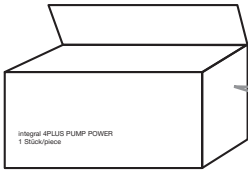


Integral 4PLUS FLOW METER / *integral 4 PLUS FLOW METER*

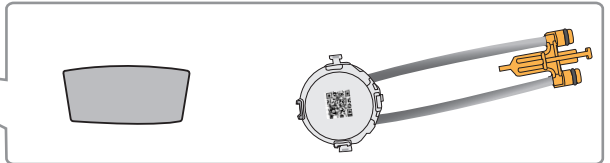
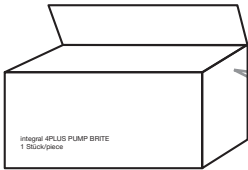
- | | |
|----------------|------------------------|
| ① Wasserzähler | ① <i>flow meter</i> |
| ② Buskabel 3 m | ② <i>bus cabel 3 m</i> |
| ③ Dichtung | ③ <i>seal</i> |



integral 4PLUS PUMP POWER / *integral 4PLUS PUMP POWER*

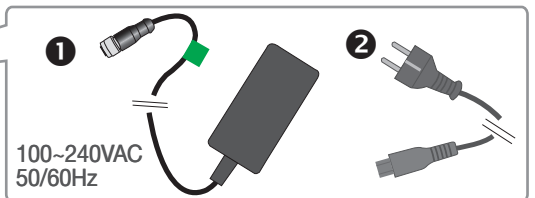
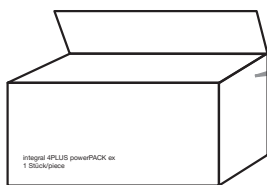


integral 4PLUS PUMP BRITE / *integral 4PLUS PUMP BRITE*



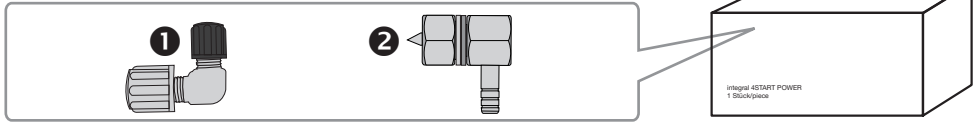
integral 4PLUS powerPACK ex / *integral 4PLUS powerPACK ex*

- | | |
|-----------------------------------|---|
| ① Netzteil mit Anschlusskabel 2 m | ① <i>power supply unit with cable 2 m</i> |
| ② Kaltgerätekabel 1,8 m | ② <i>plug 1,8 m</i> |



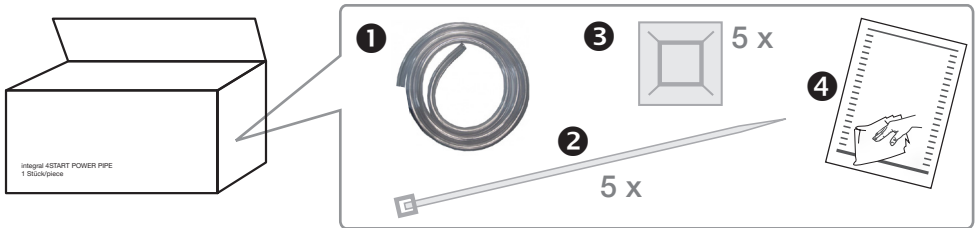
integral 4START POWER / *integral 4START POWER*

- | | |
|---------------|---------------------|
| ① L-Stück | ① <i>L-part</i> |
| ② Tankeinlauf | ② <i>tank inlet</i> |



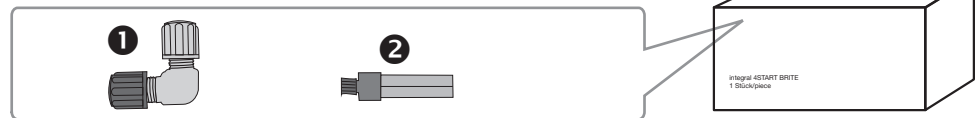
integral 4START POWER PIPE / *integral 4START POWER PIPE*

- | | |
|---------------------------------|--|
| ① Reinigerschlauch 6 m - Ø 8 mm | ① <i>hose for detergent 6 m Ø 8 mm</i> |
| ② Kabelbinder | ② <i>cable ties</i> |
| ③ Klebesockel | ③ <i>adhesive mounts</i> |
| ④ Reinigungstuch | ④ <i>cleaning cloth</i> |



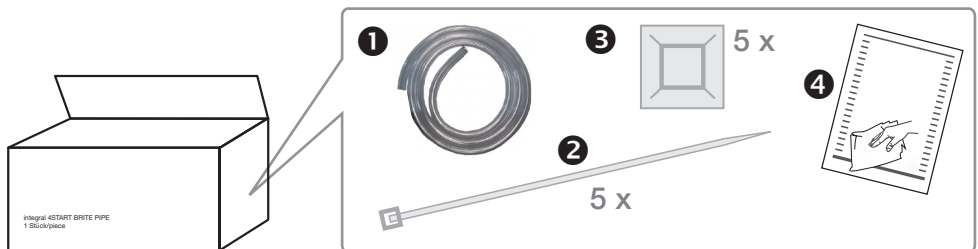
integral 4START BRITE / *integral 4START BRITE*

- | | |
|--------------------|----------------------|
| ① L-Stück | ① <i>L-part</i> |
| ② Rückschlagventil | ② <i>check valve</i> |



integral 4START BRITE PIPE / *integral 4START BRITE PIPE*

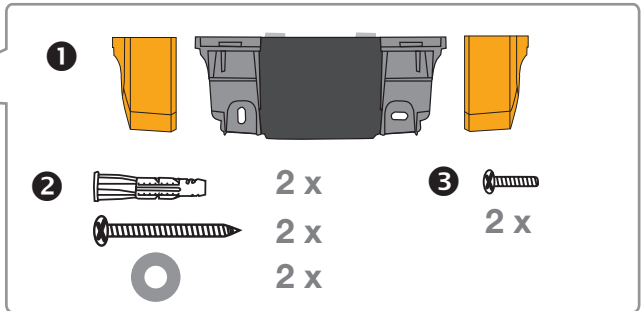
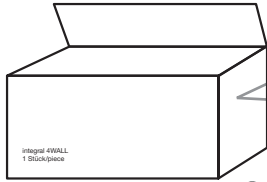
- | | |
|-------------------------------------|---|
| ① Glanzrocknerschlauch 6 m - Ø 6 mm | ① <i>hose for rinse-aid 6m - Ø 6 mm</i> |
| ② Kabelbinder | ② <i>cable ties</i> |
| ③ Klebesockel | ③ <i>adhesive mounts</i> |
| ④ Reinigungstuch | ④ <i>cleaning cloth</i> |



Option: integral 4WALL / Option: integral 4WALL

- ❶ 3-teiliges Wandmontageset
- ❷ 2 Schrauben, 2 Dübel, 2 Beilagscheiben
- ❸ Schraube kurz

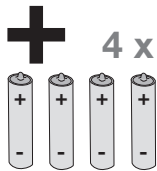
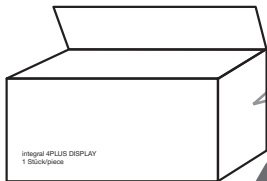
- ❶ 3 parts module for wall
- ❷ 2 screw, 2 dowel, 2 washer
- ❸ screw short



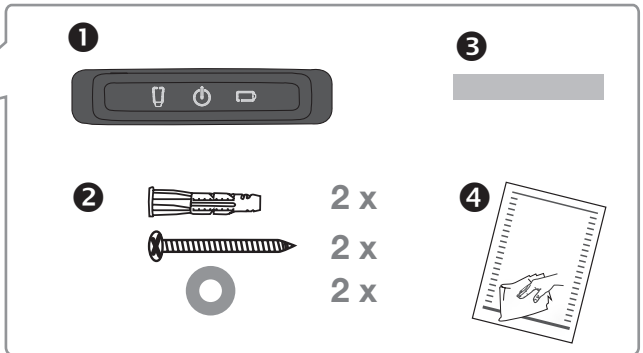
Option: integral 4PLUS DISPLAY / Option: integral 4PLUS DISPLAY

- ❶ integral 4PLUS DISPLAY
- ❷ 2 Schrauben, 2 Dübel, 2 Beilagscheiben
- ❸ Klebestreifen
- ❹ Reinigungstuch

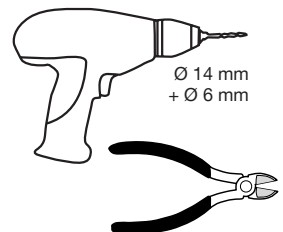
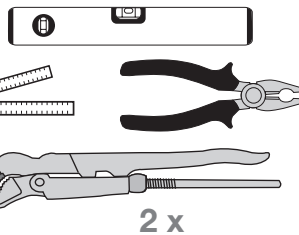
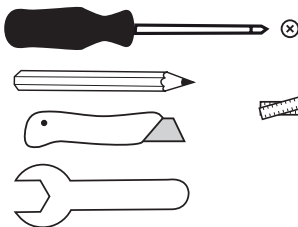
- ❶ integral 4PLUS DISPLAY
- ❷ 2 screw, 2 dowel, 2 washer
- ❸ adhesive strip
- ❹ cleaning cloth



AAA
(LR03, 24A)

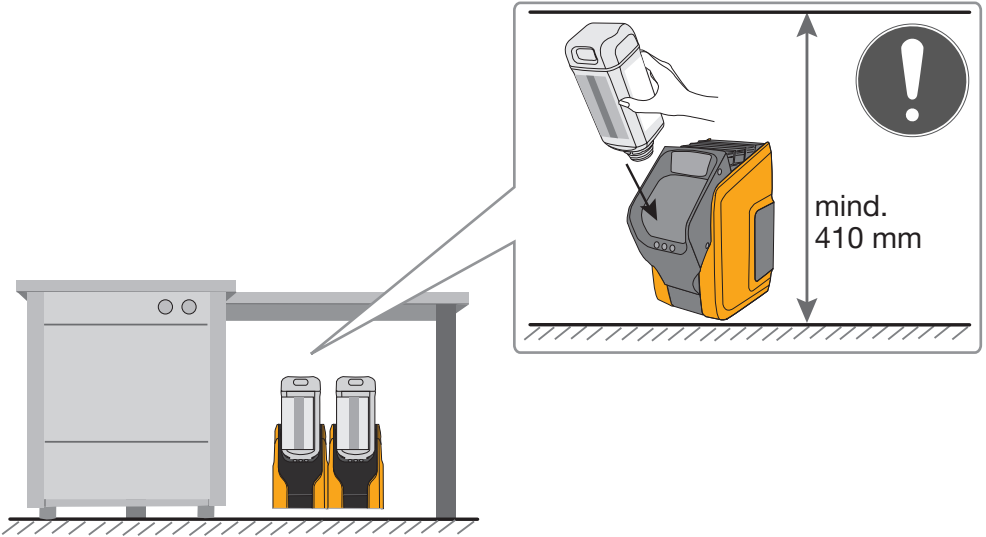


Werkzeugliste / tool list

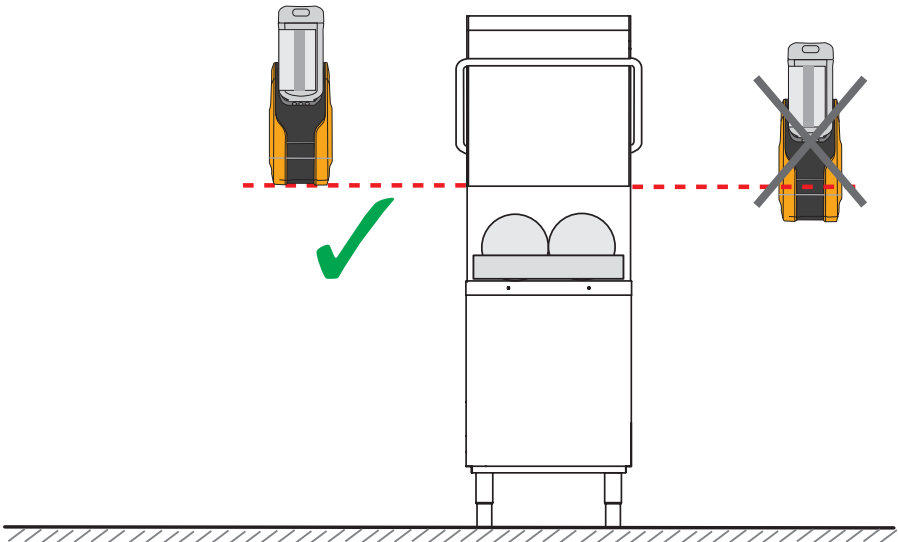


Montagemöglichkeiten / mounting options

Untertisch Montage / undertable mounting



Wand Montage / wall mounting



DIN VDE 100
Zone 3

DIN VDE 100
Zone 2



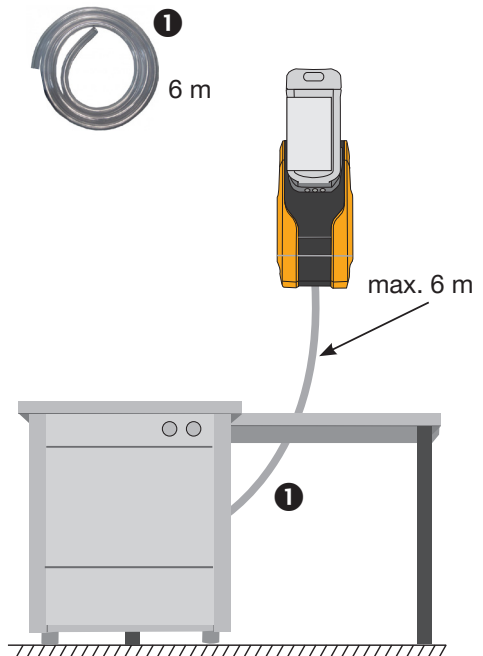
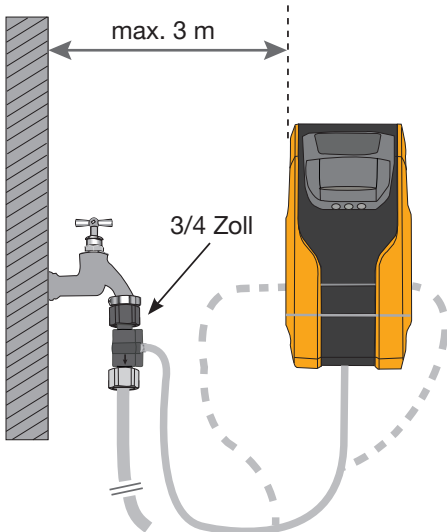
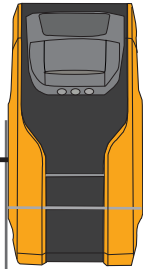
230V



24V



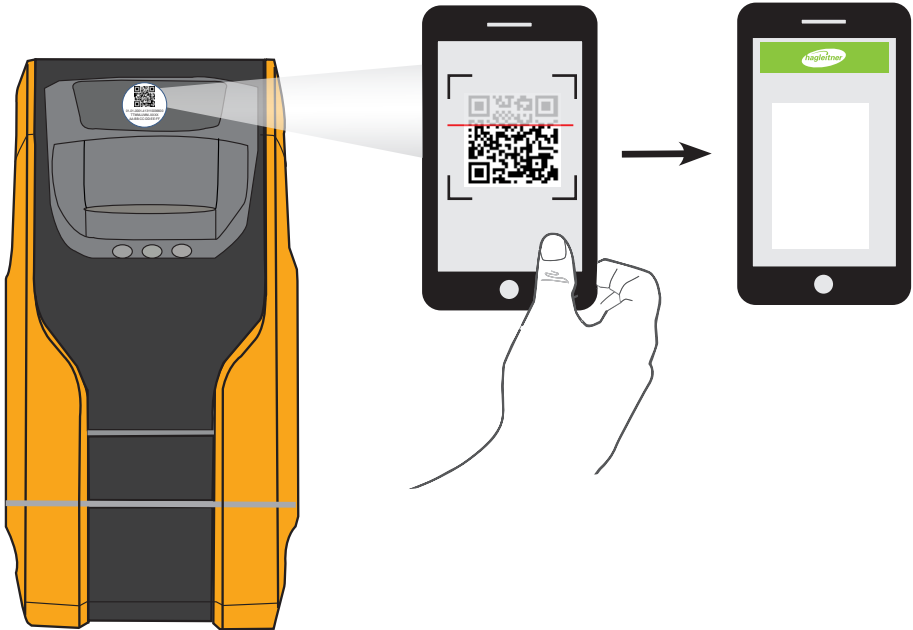
max. 3 m



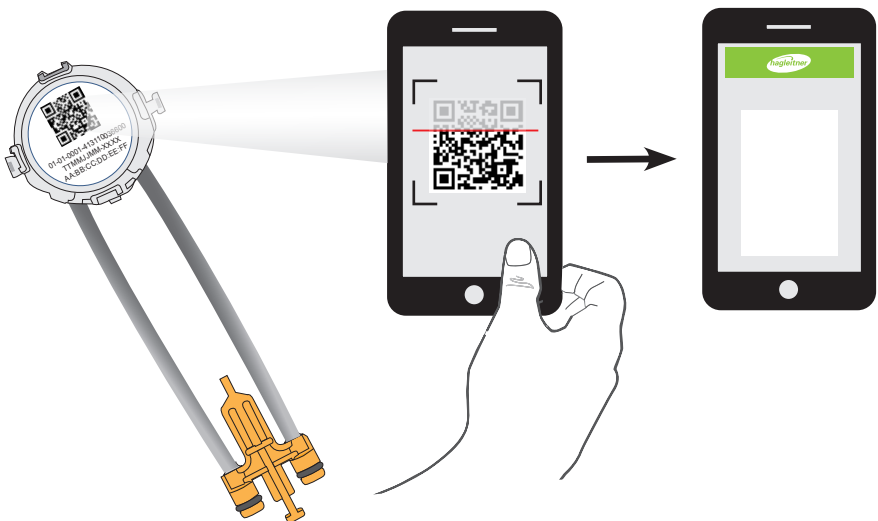
Pumpe einsetzen / insert pump

Pumpe einsetzen / insert pump

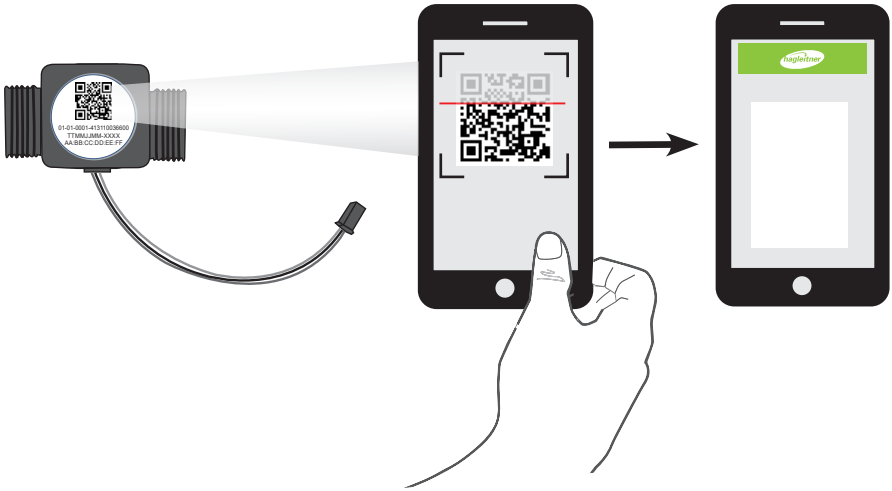
1. Spender scannen / scan dispenser



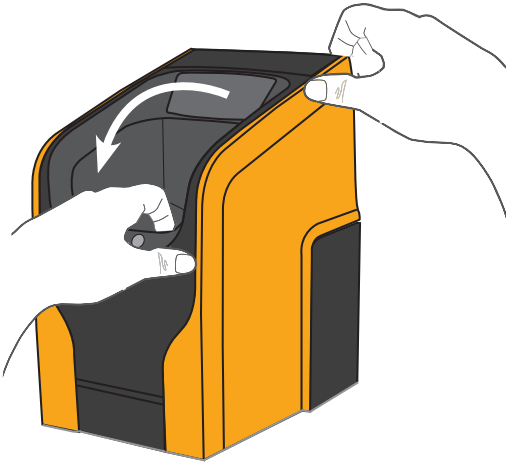
2. Pumpe scannen / scan pump



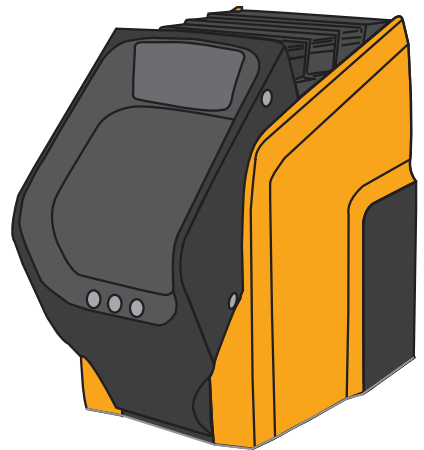
3. Wasserzähler scannen / scan flow meter



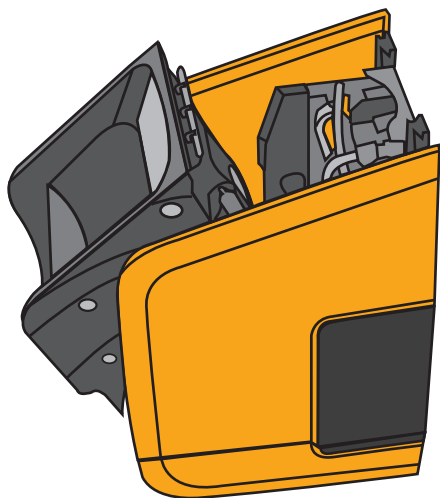
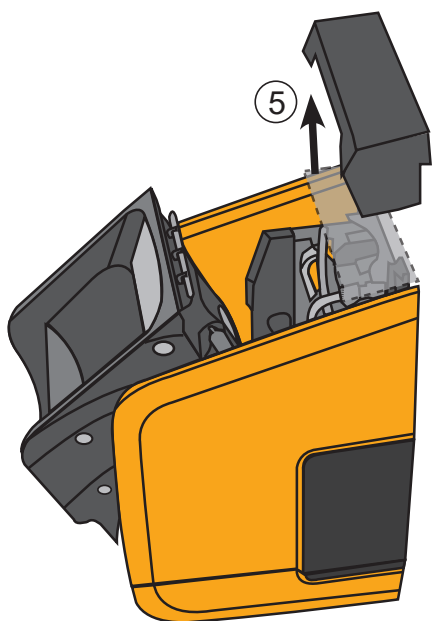
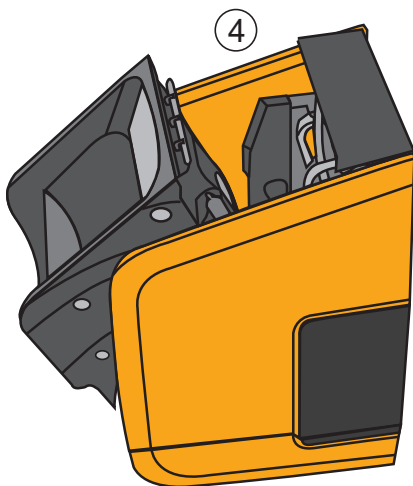
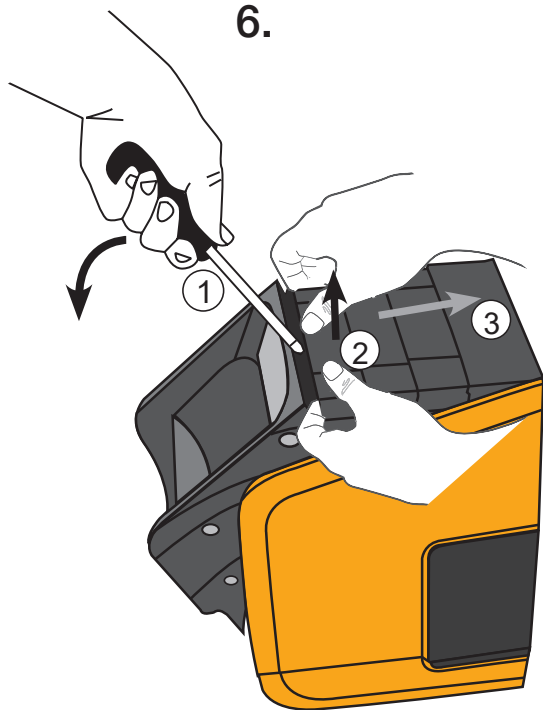
4.

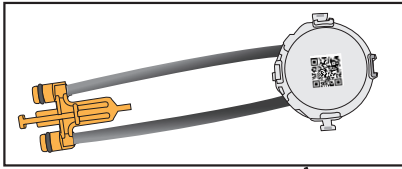


5.

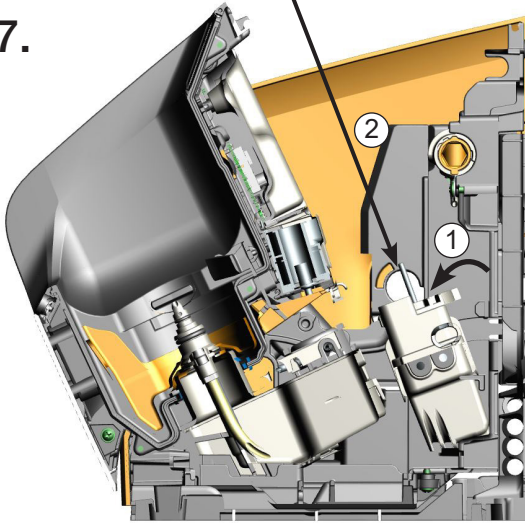


6.



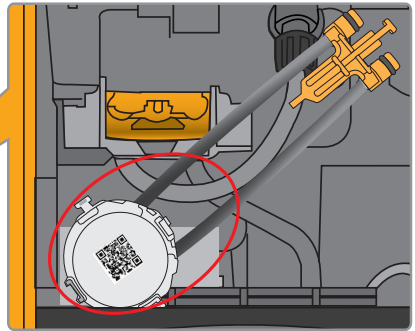
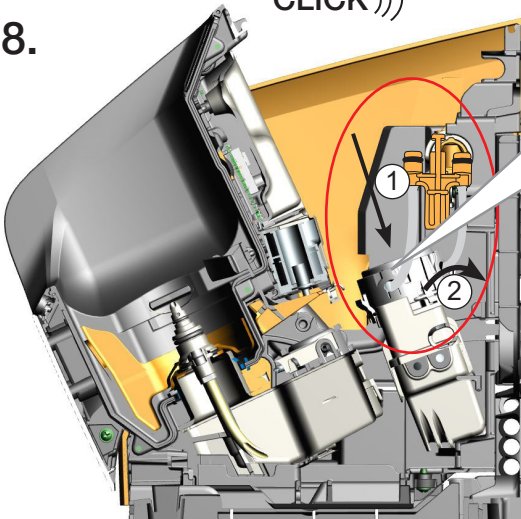


7.

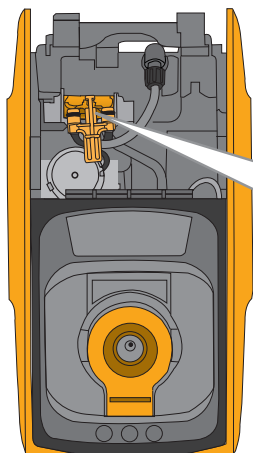


8.

CLICK)))

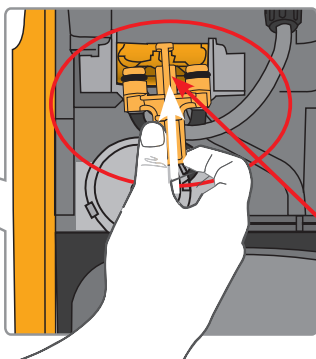


9.

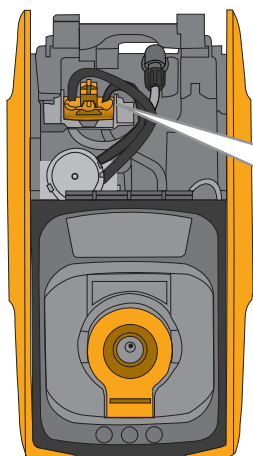
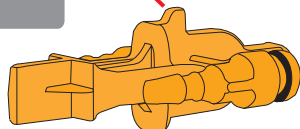


PRESS

①

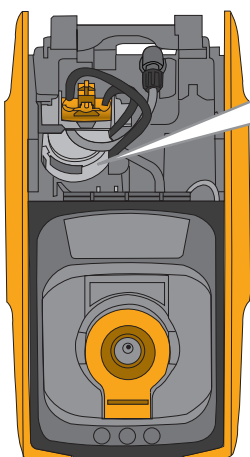
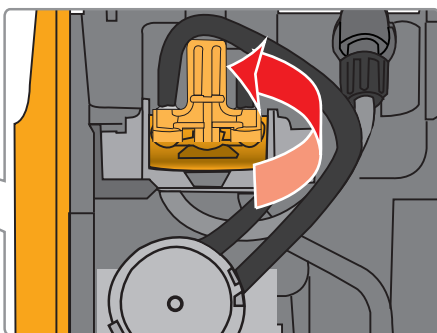


oben /
upside

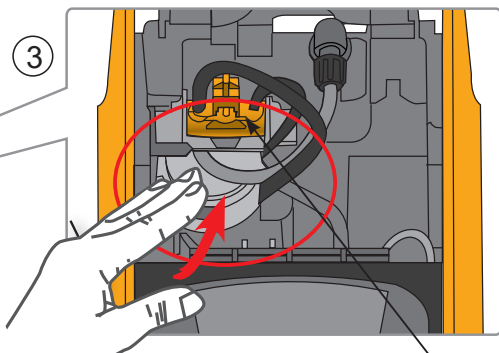


PUSH
UP

②



③

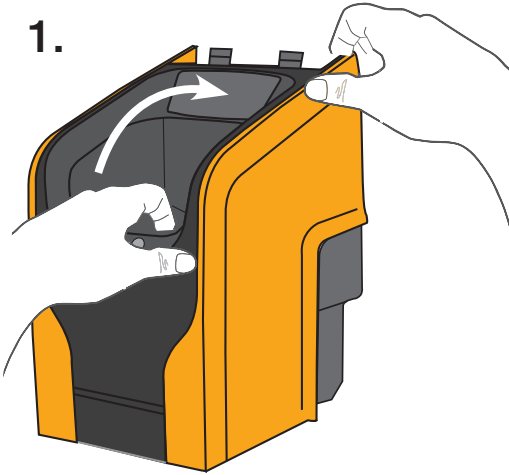


Vergewissern Sie sich, dass die Chemiekupplung **richtig eingerastet** ist und **fest sitzt!**

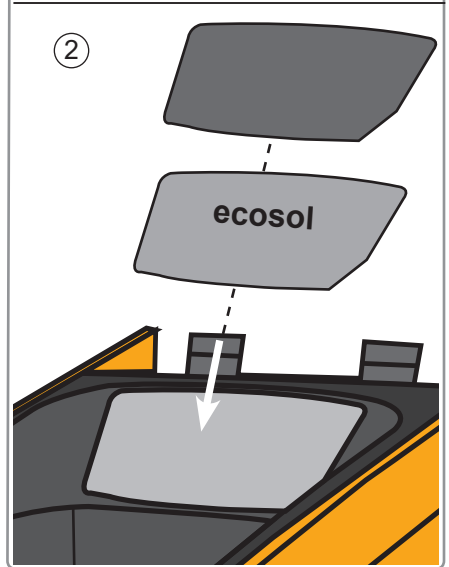
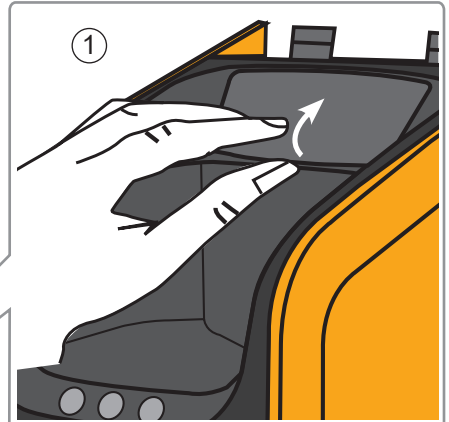
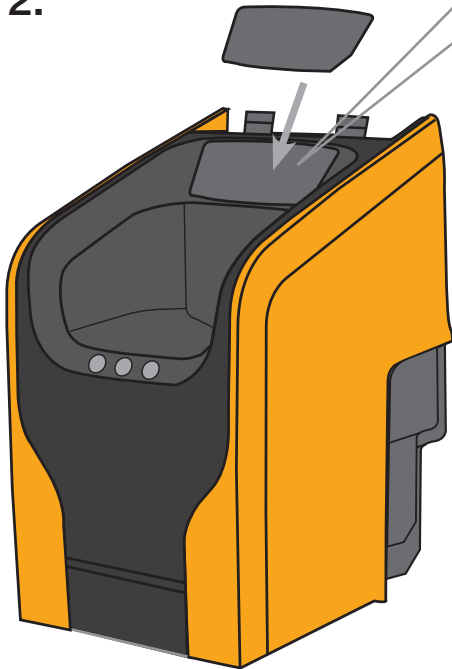
Make sure that the chemistry coupling is correctly locked and fixed.

Label einsetzen / insert label

1.



2.

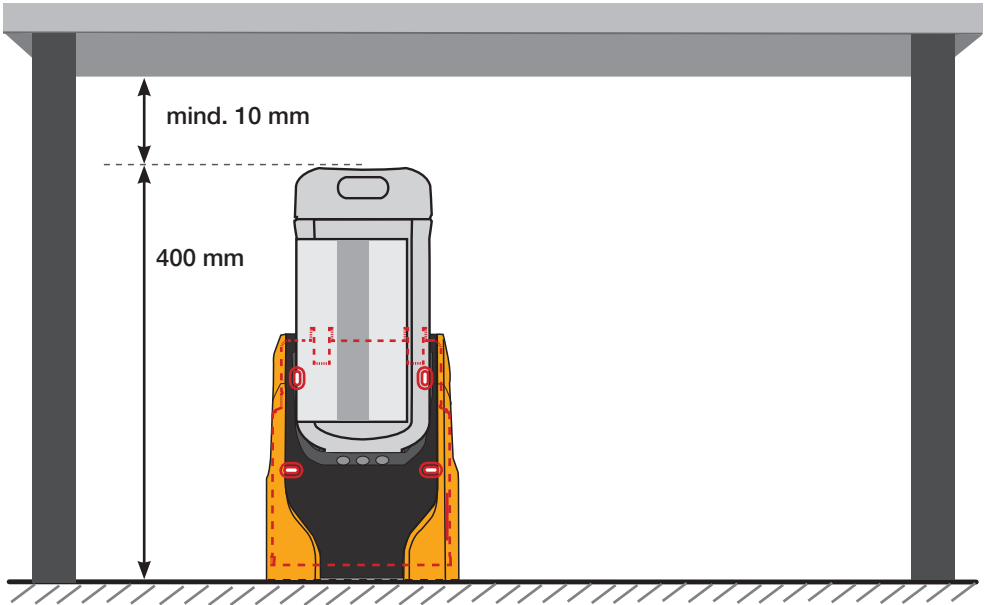


3. Folgen Sie der APP / follow the APP

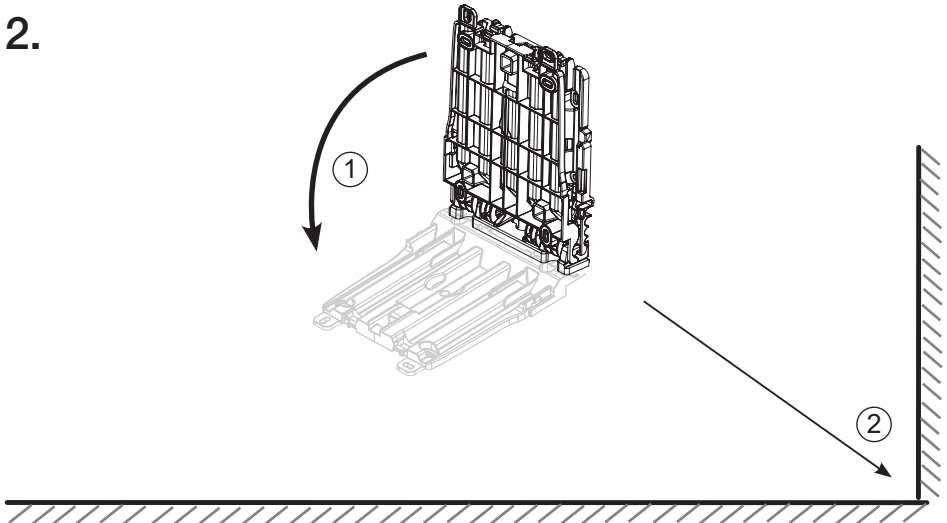
Montage Einzelspender / *Installation individual dispenser*

Untertischmontage Einzelspender / *under table installation individual dispenser*

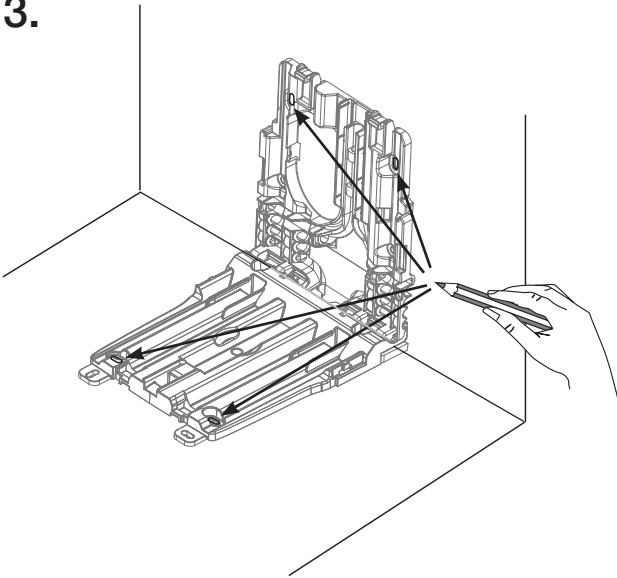
1.



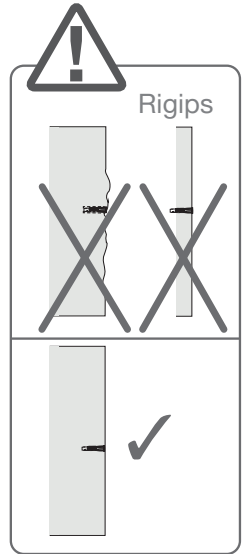
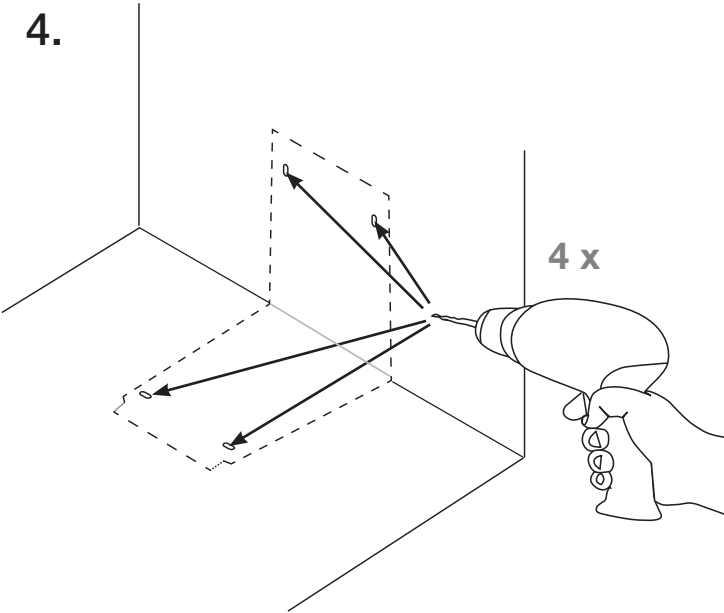
2.




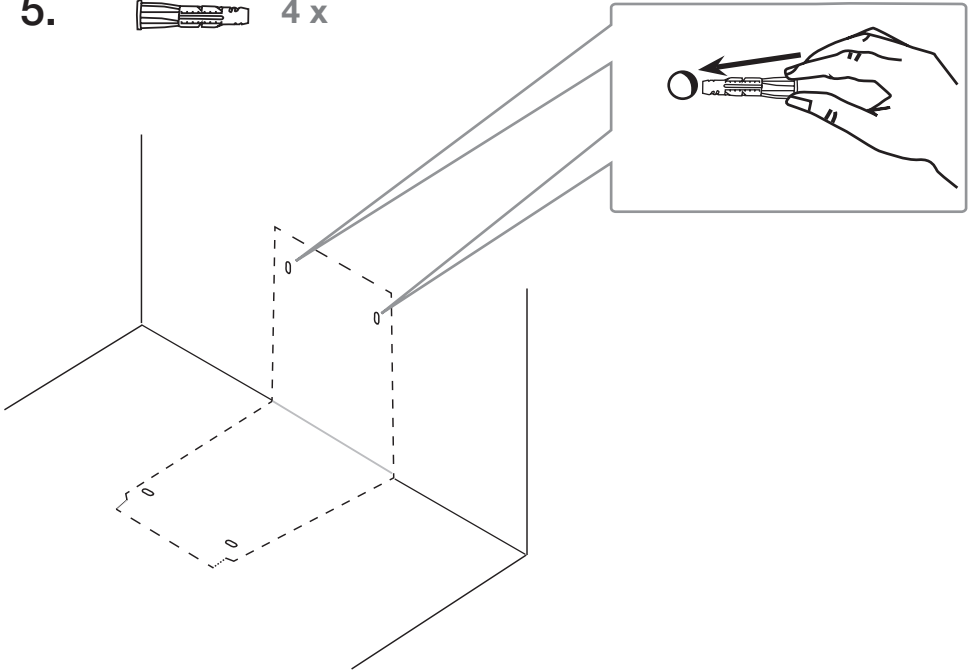
3.



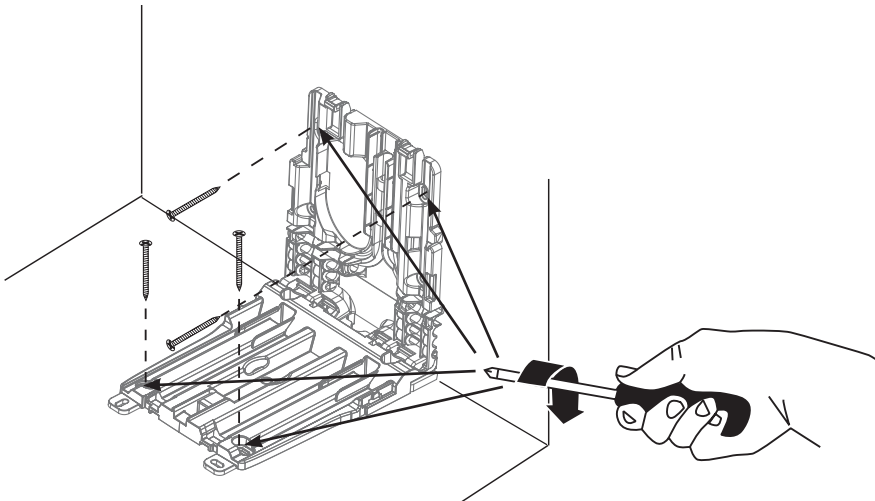
4.



5.  4 x



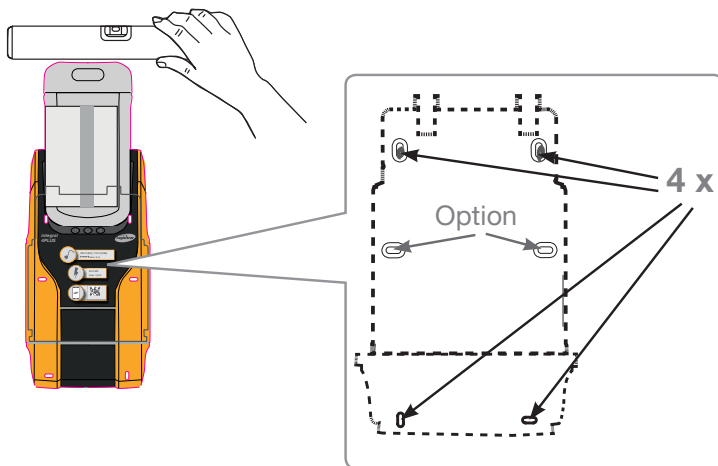
6.  4 x



Wandmontage Einzelspender / wall installation individual dispenser

1.

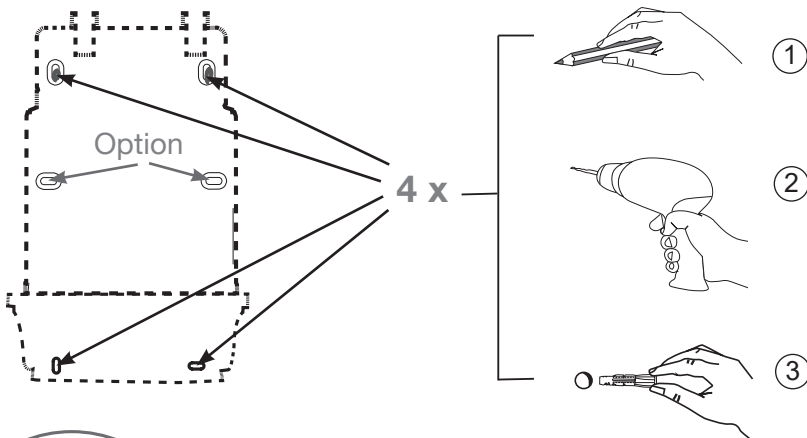
Schablone/
template



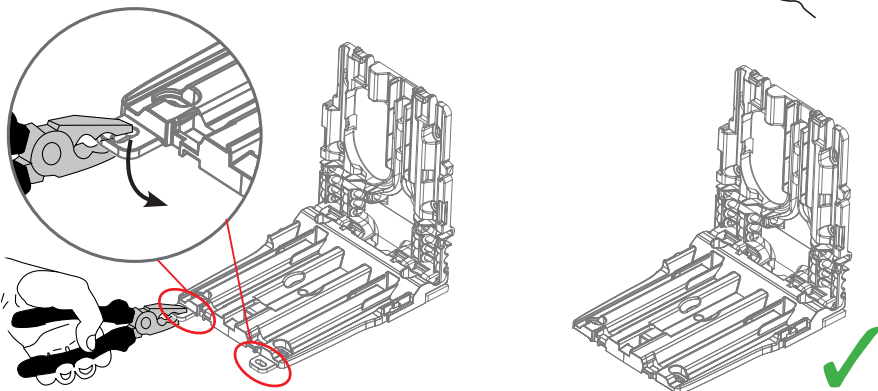
2.



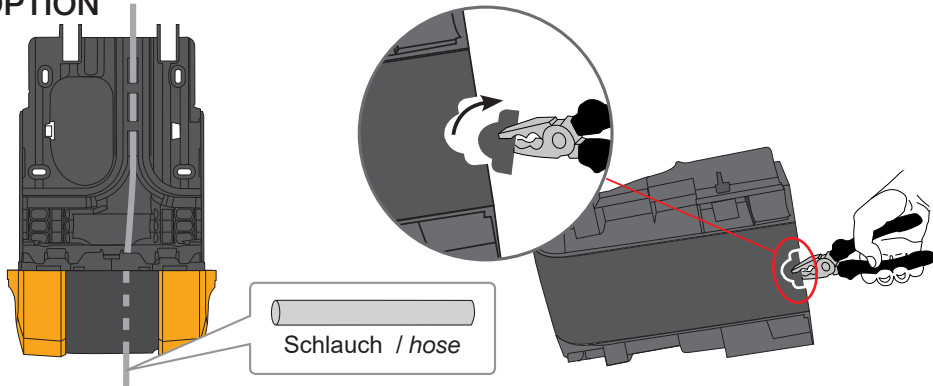
4 x



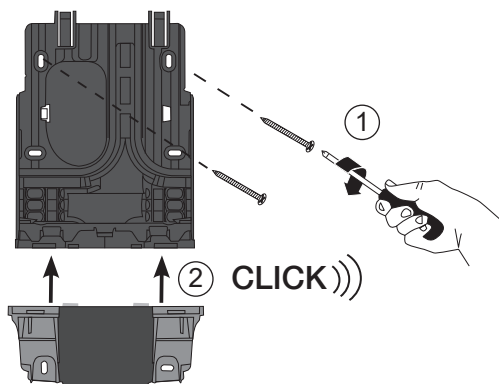
3.



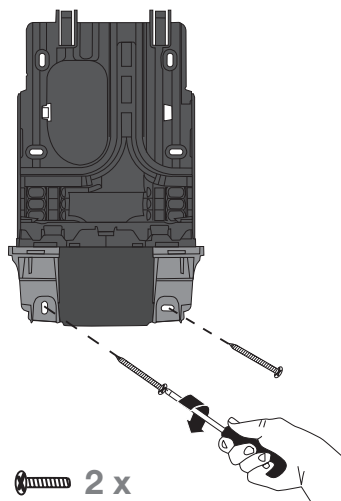
OPTION



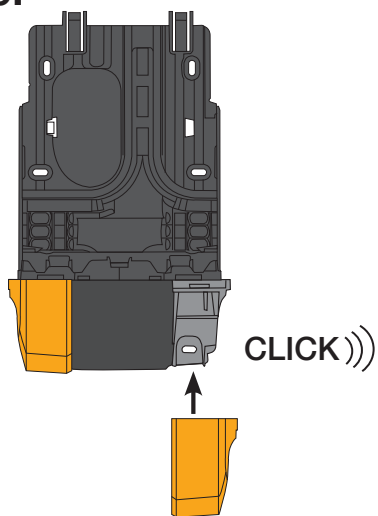
4.  2 x



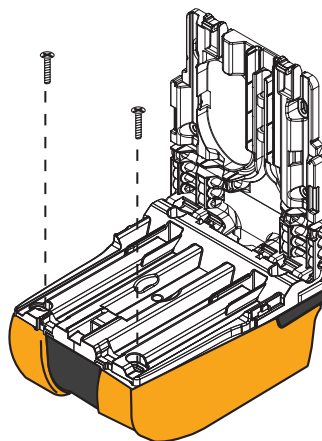
5.  2 x



6.



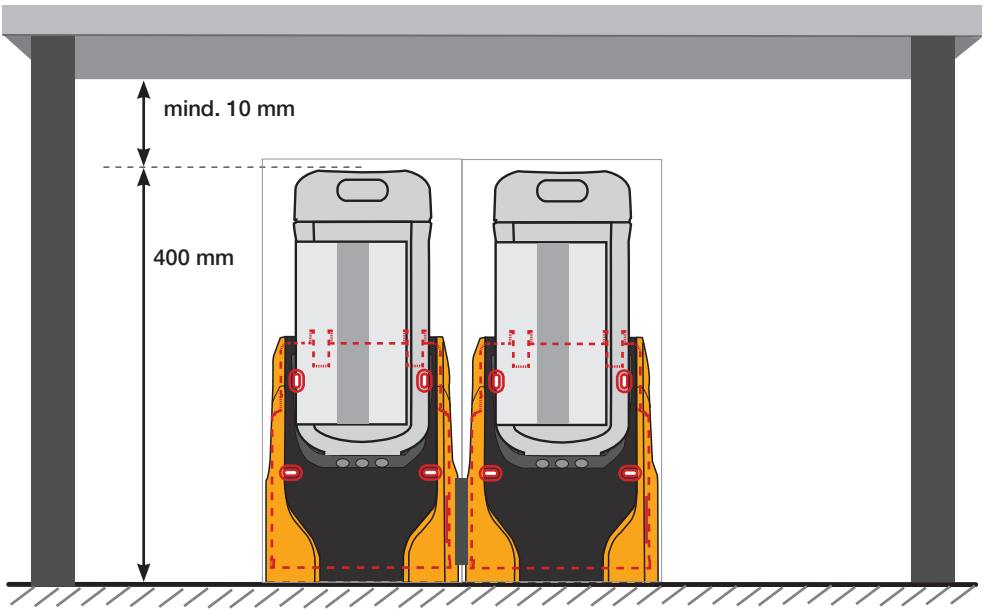
7.  2 x



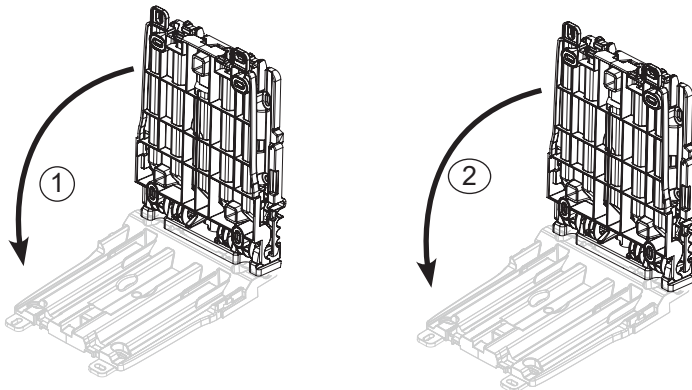
Reihenmontage / Row installation

Reihenmontage Untertisch / row installation under table

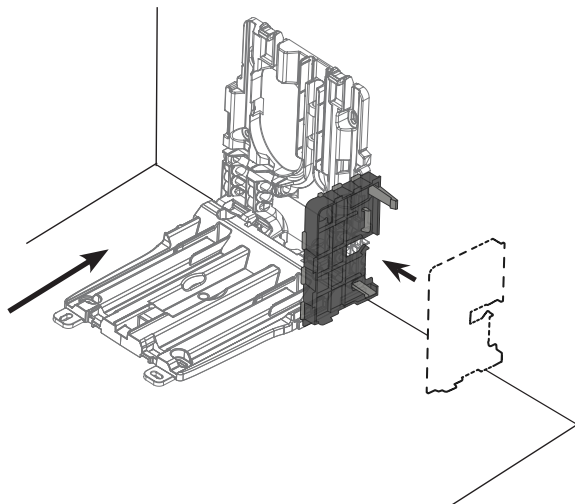
1.



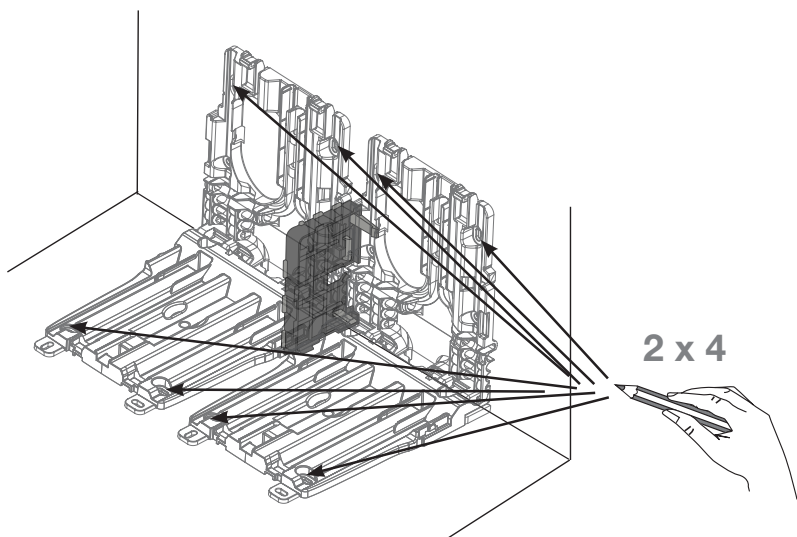
2.



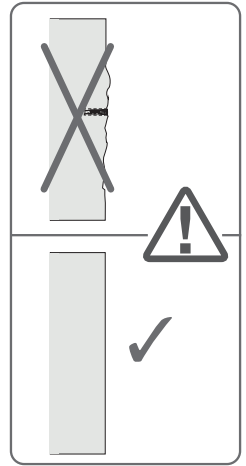
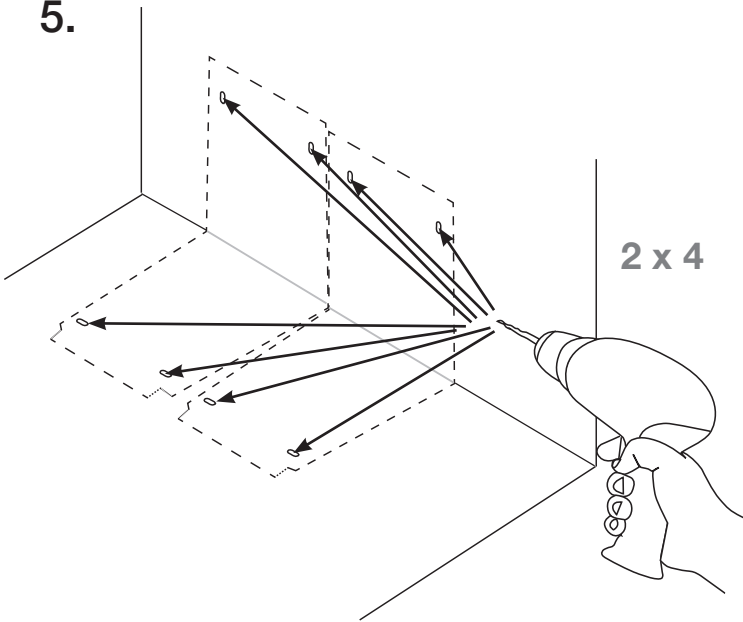
3.



4.



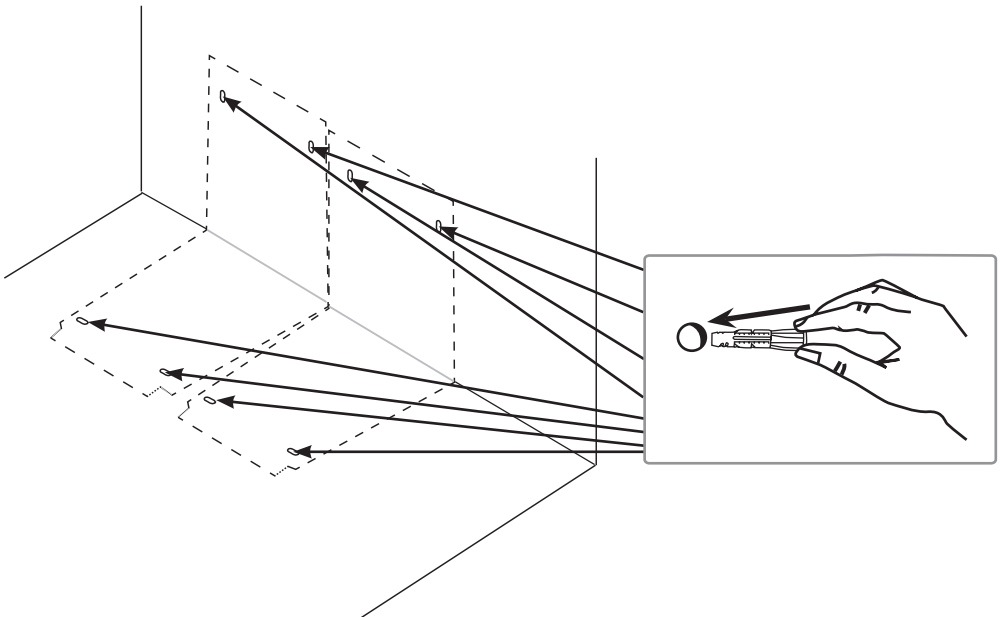
5.



6.



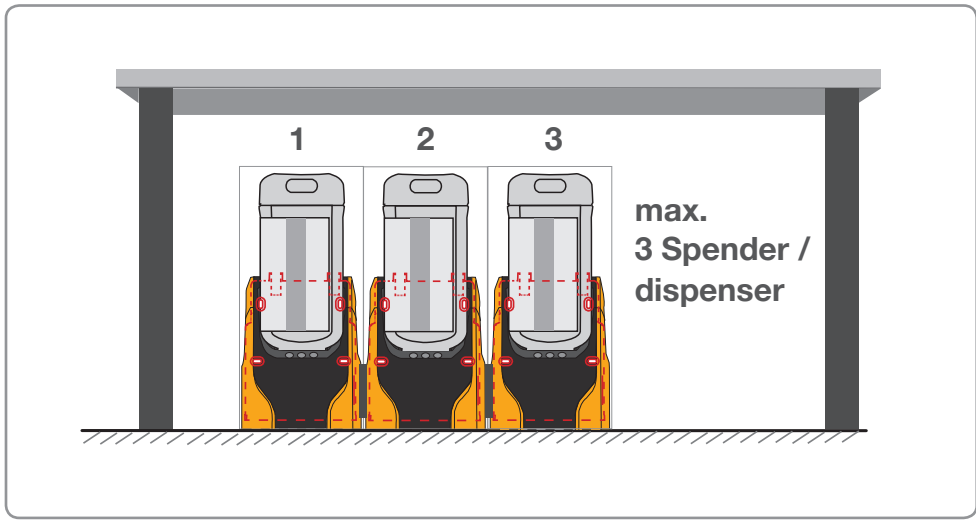
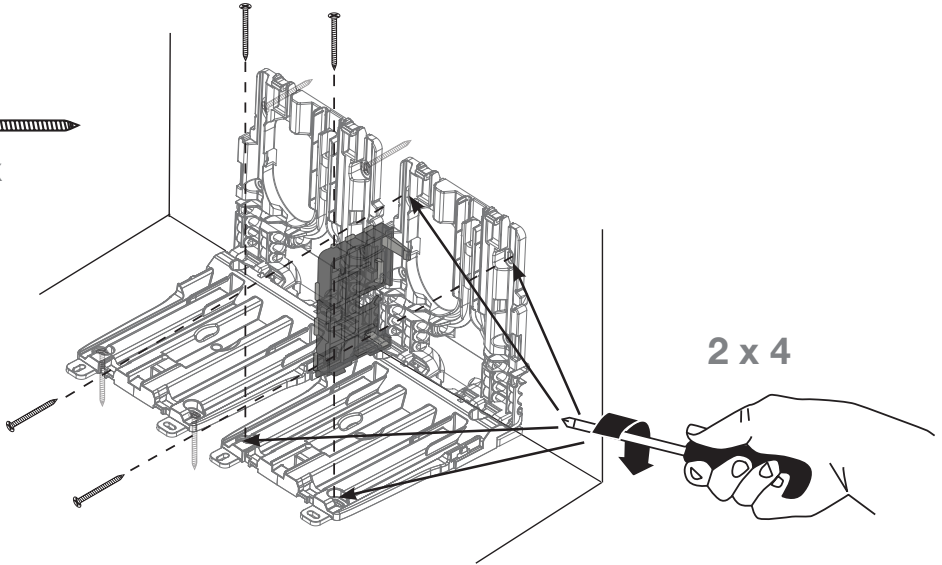
8 x



7.

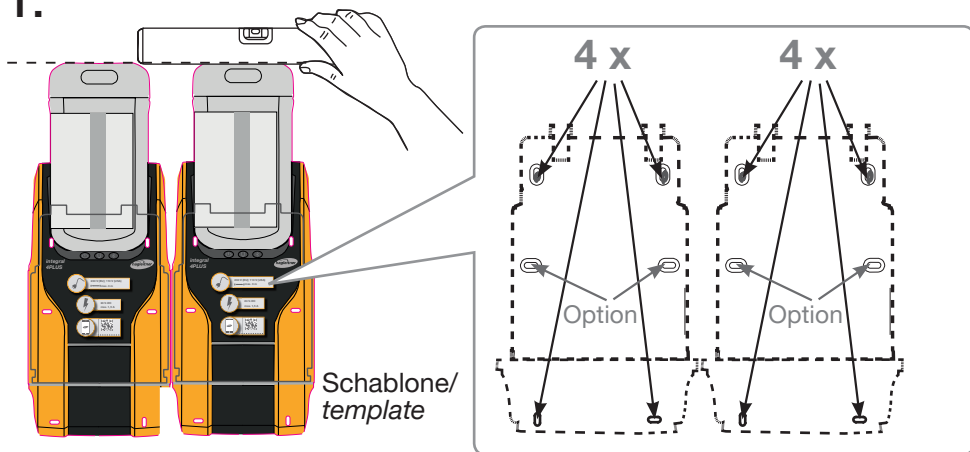


8 x



Reihenmontage Wand / row installation wall

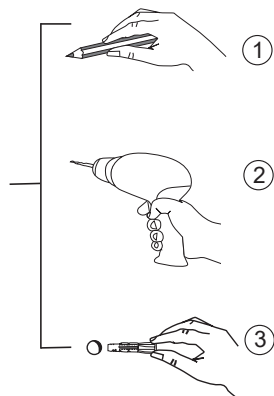
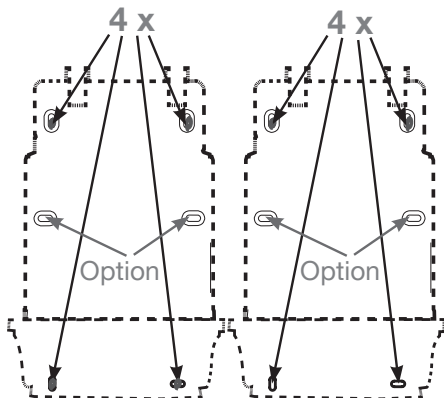
1.



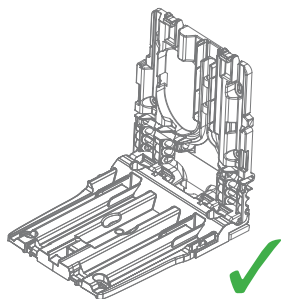
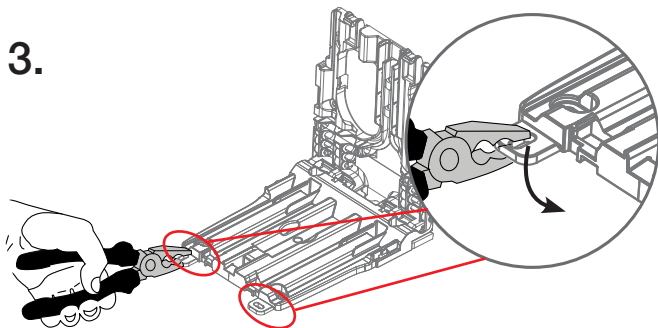
2.



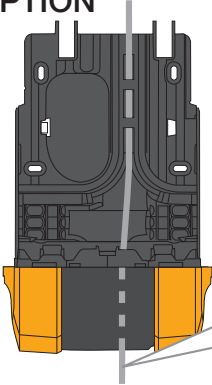
8 x



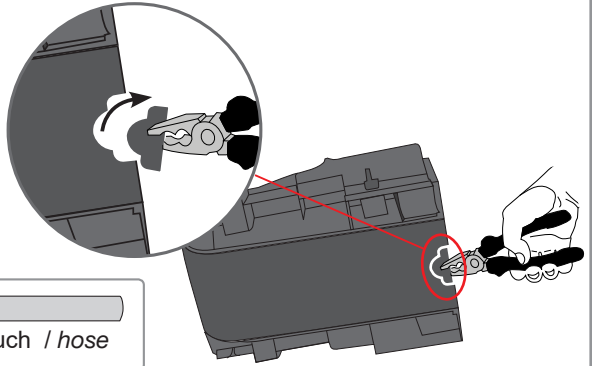
3.



OPTION

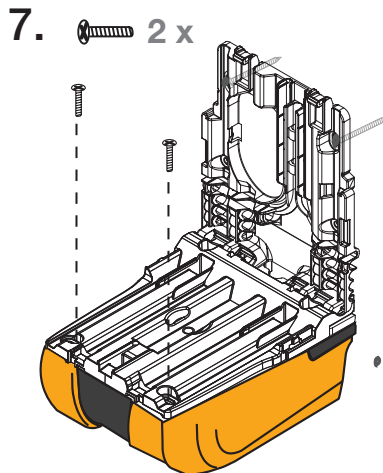
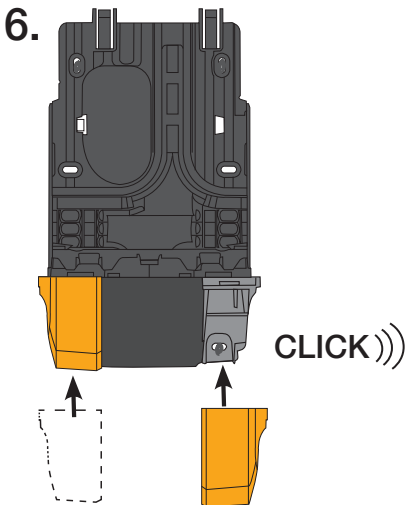
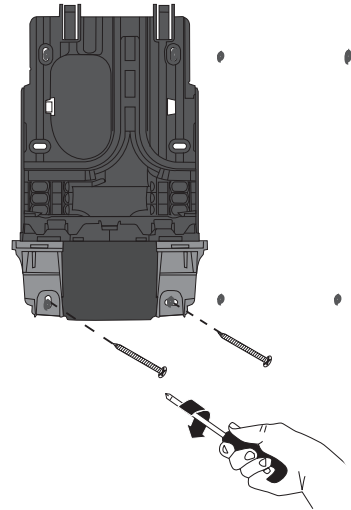
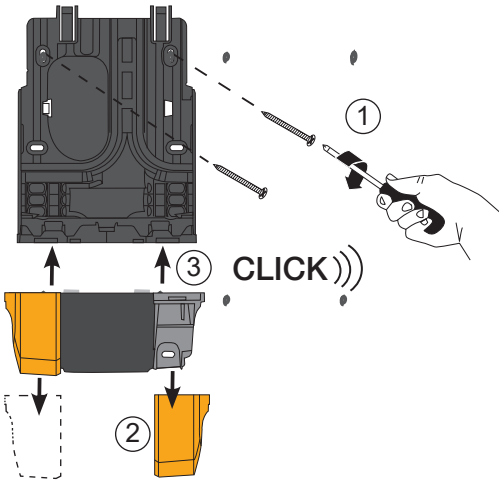


Schlauch / hose

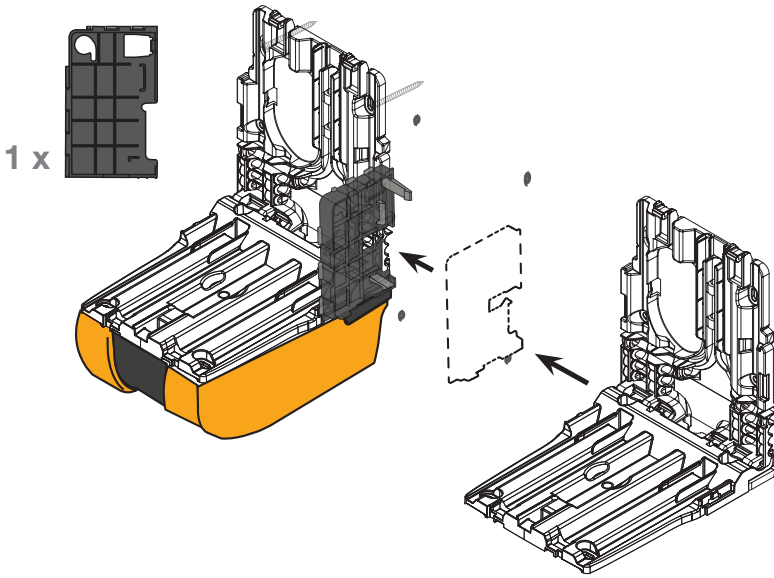


4. 2 x  2 x 

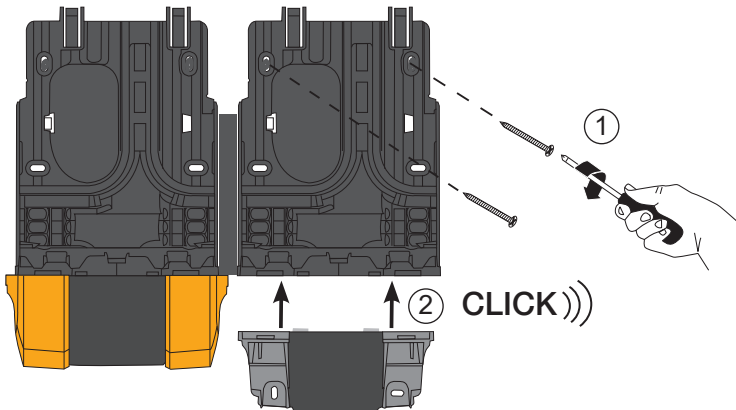
5.  2 x



8.

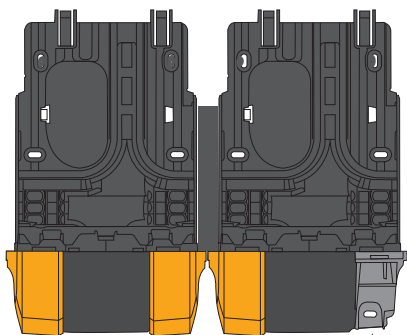
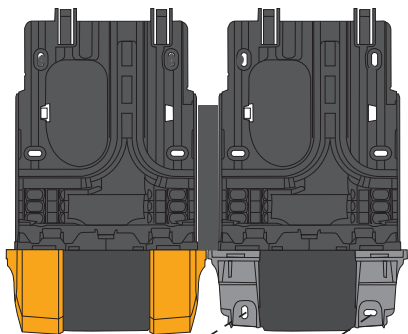


9.



10.  2 x

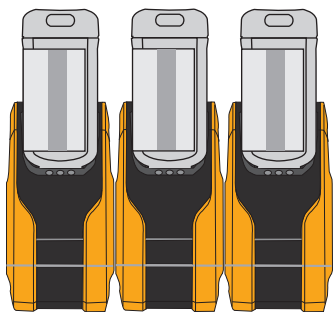
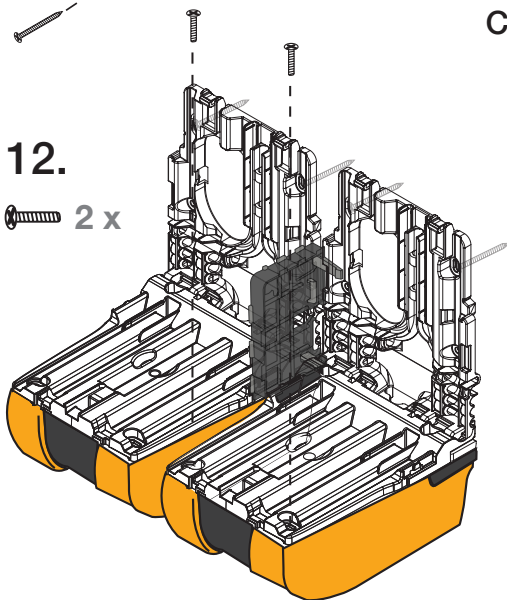
11.



CLICK))) 

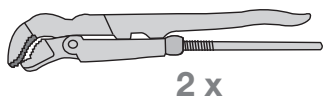
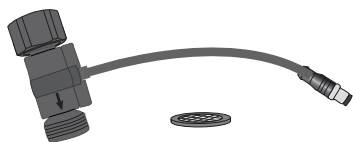
12.

 2 x

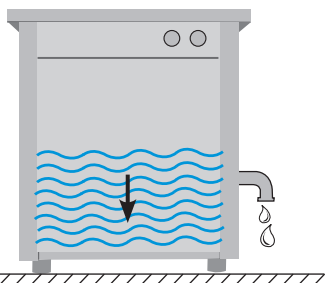
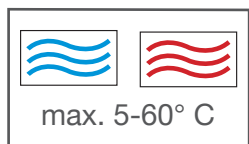


max.
3 Spender /
dispenser

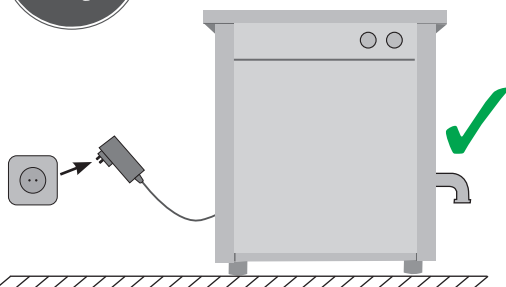
Montage integral 4PLUS FLOWMETER / installation integral 4PLUS FLOWMETER



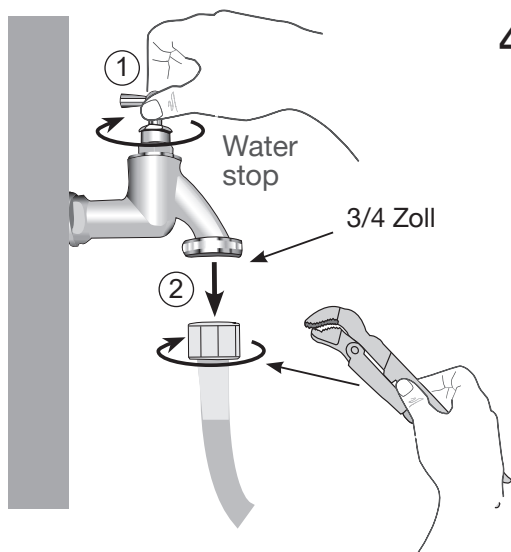
1.



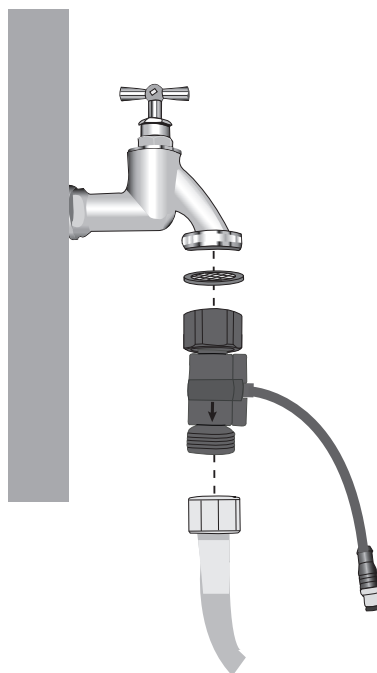
2.



3.

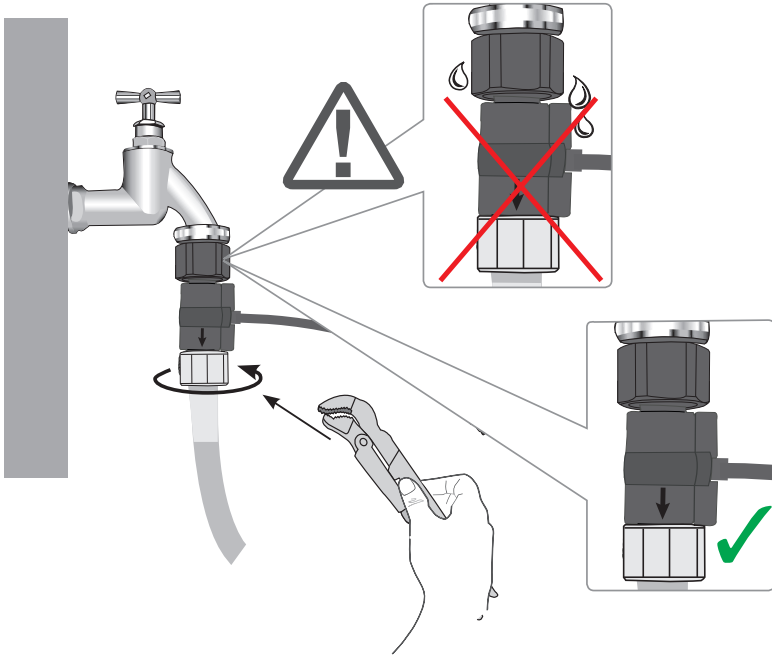


4.

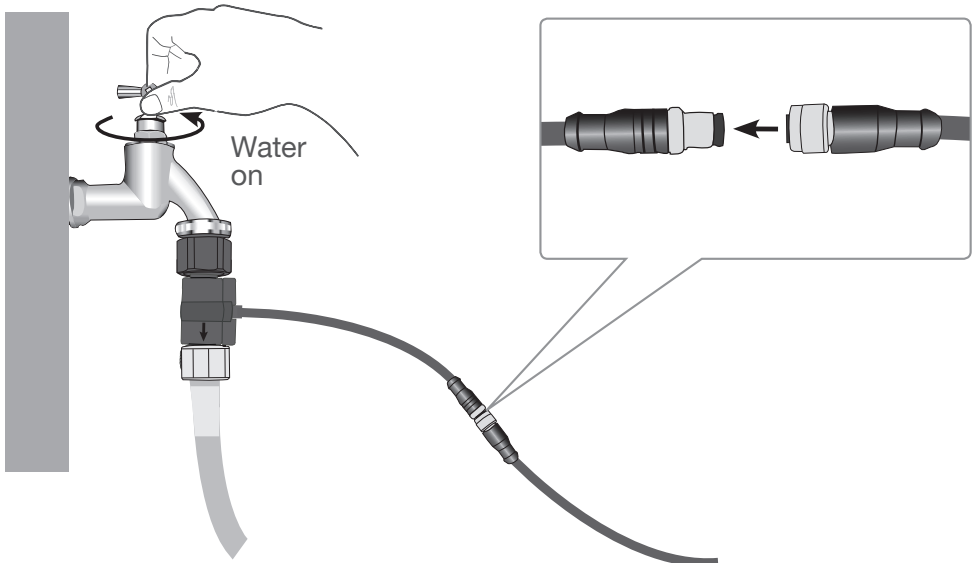
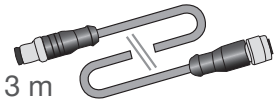


Wasseranschluss Spülmaschine /
water supply dish washer

5.

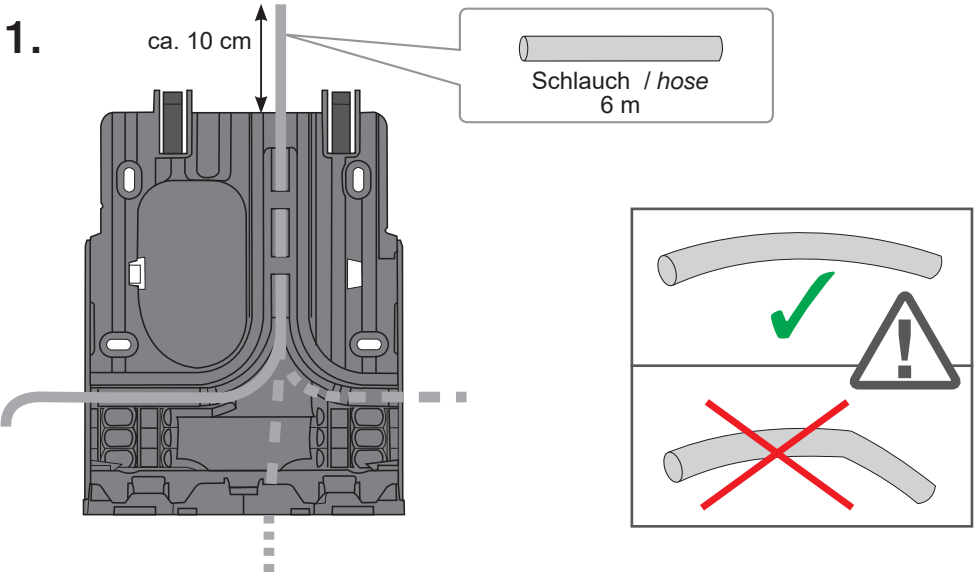


6.

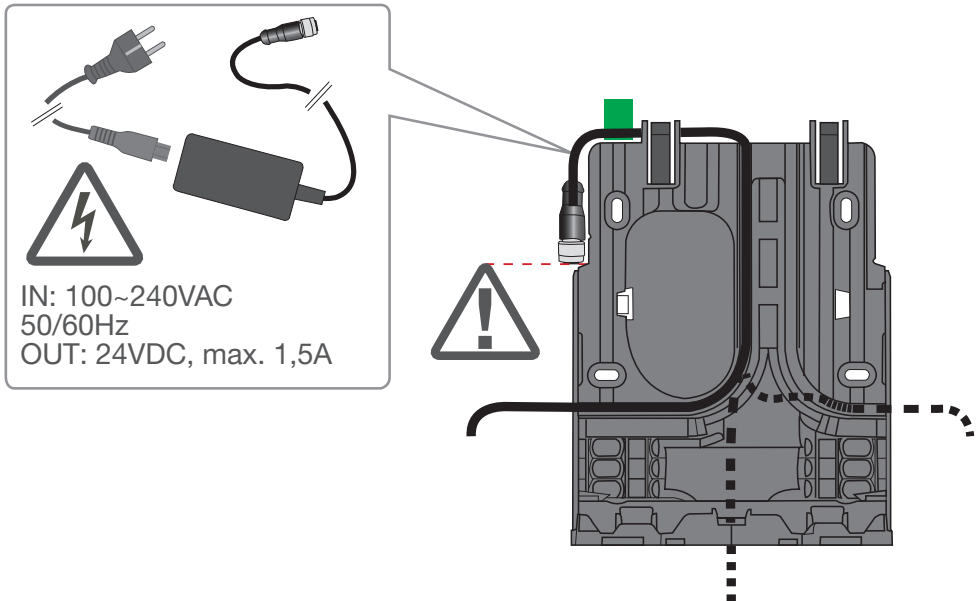


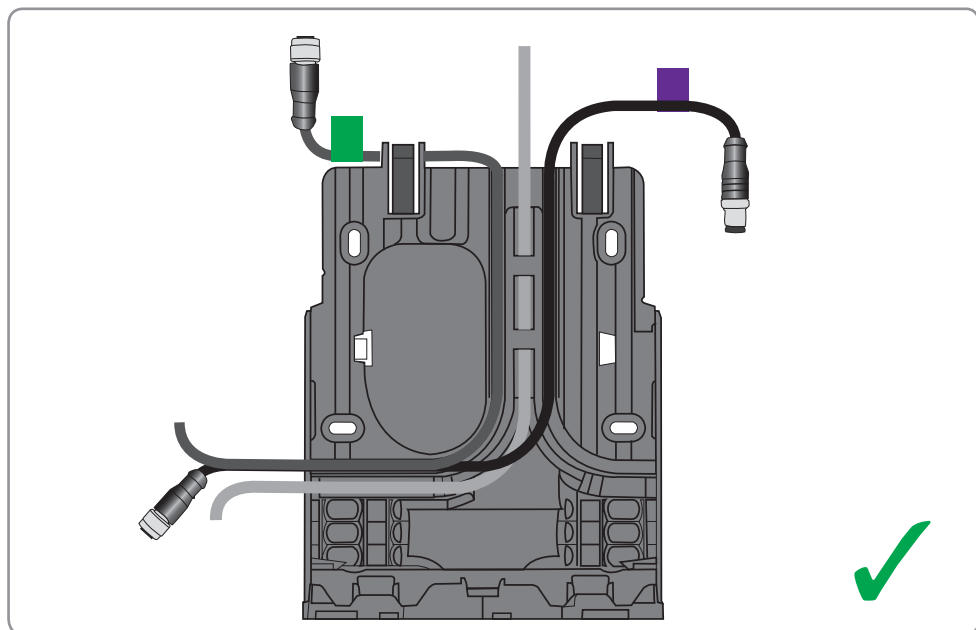
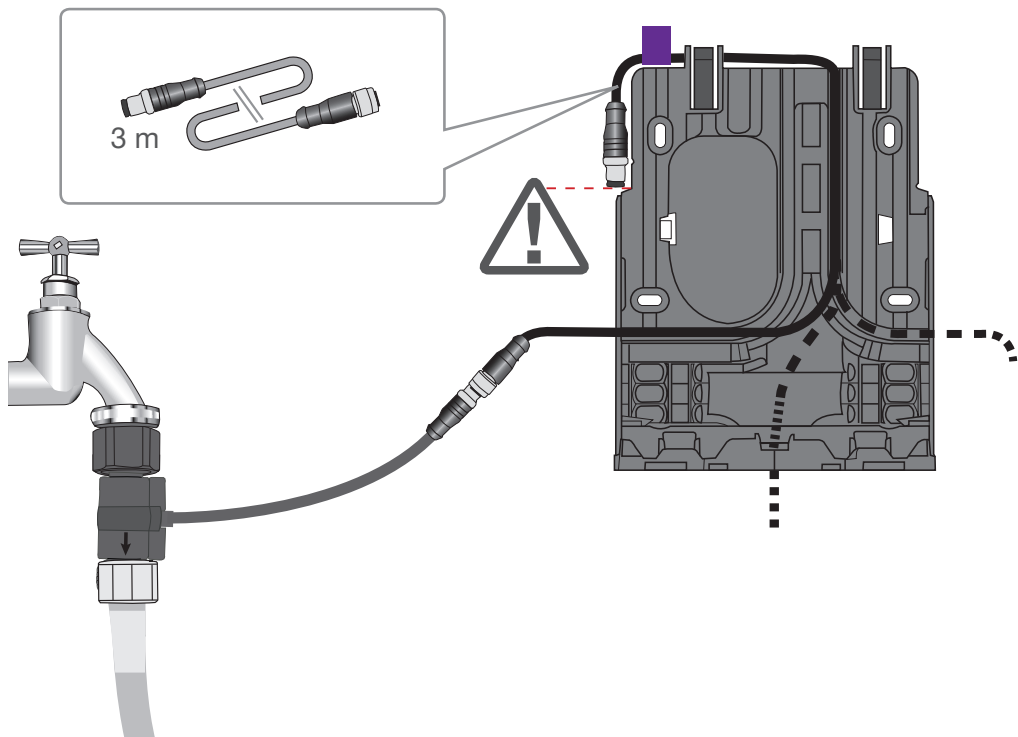
Schlauch- & Kabelverlegung Einzelspender / hose and cable installation individual dispenser

Schlauchverlegung / hose installation

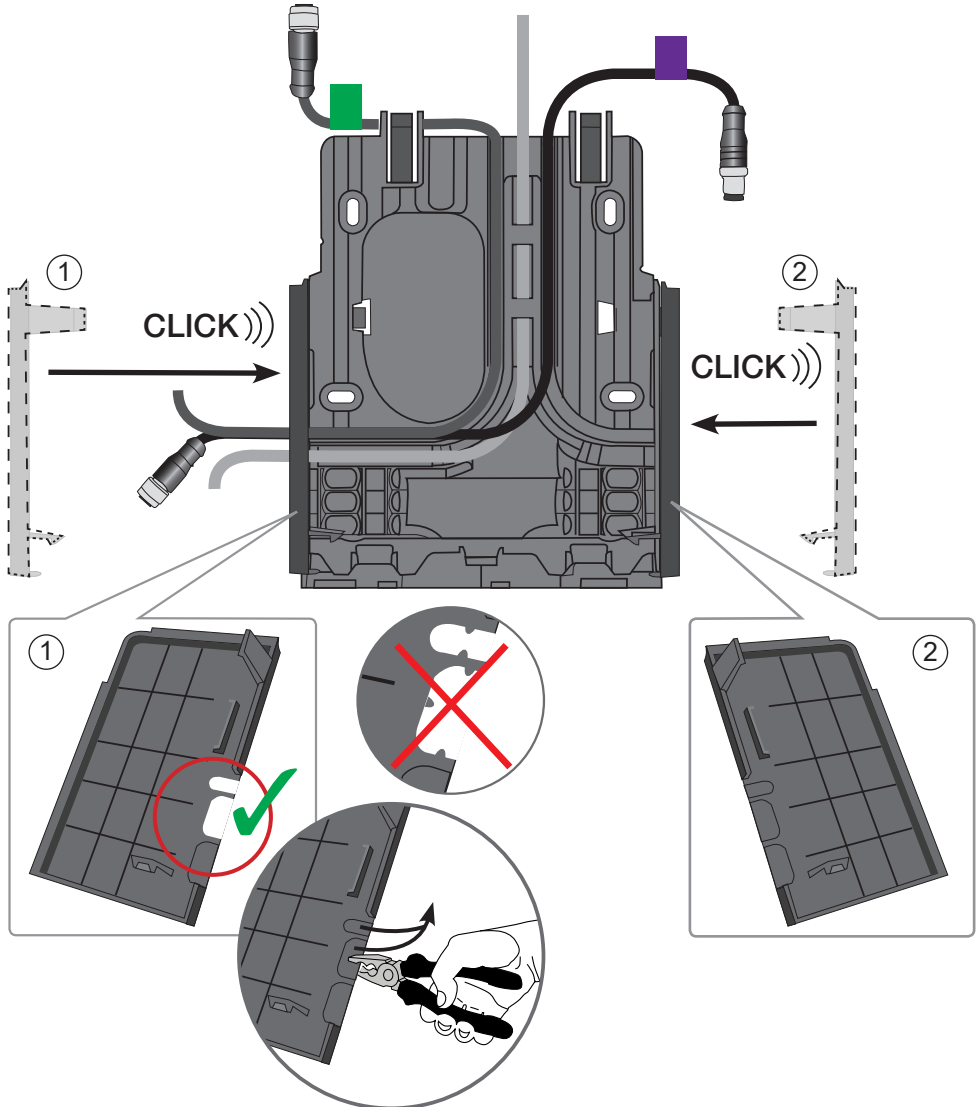
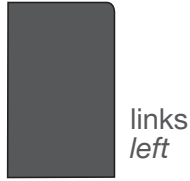
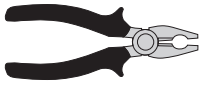


Kabelverlegung / cable installation



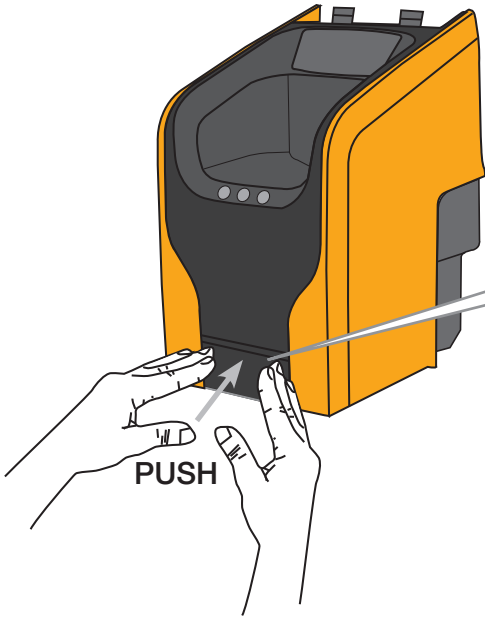


Seitenteile anbringen / side part mounting

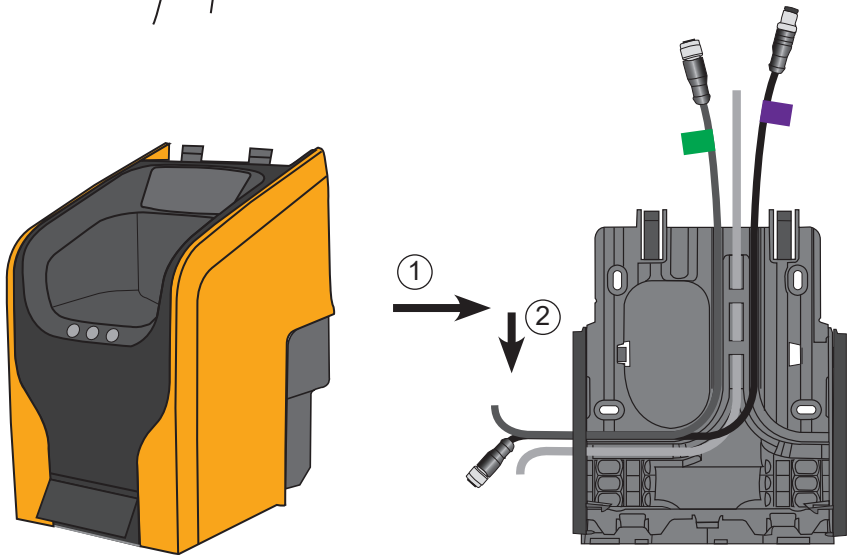


Spender aufsetzen / dispenser mounting

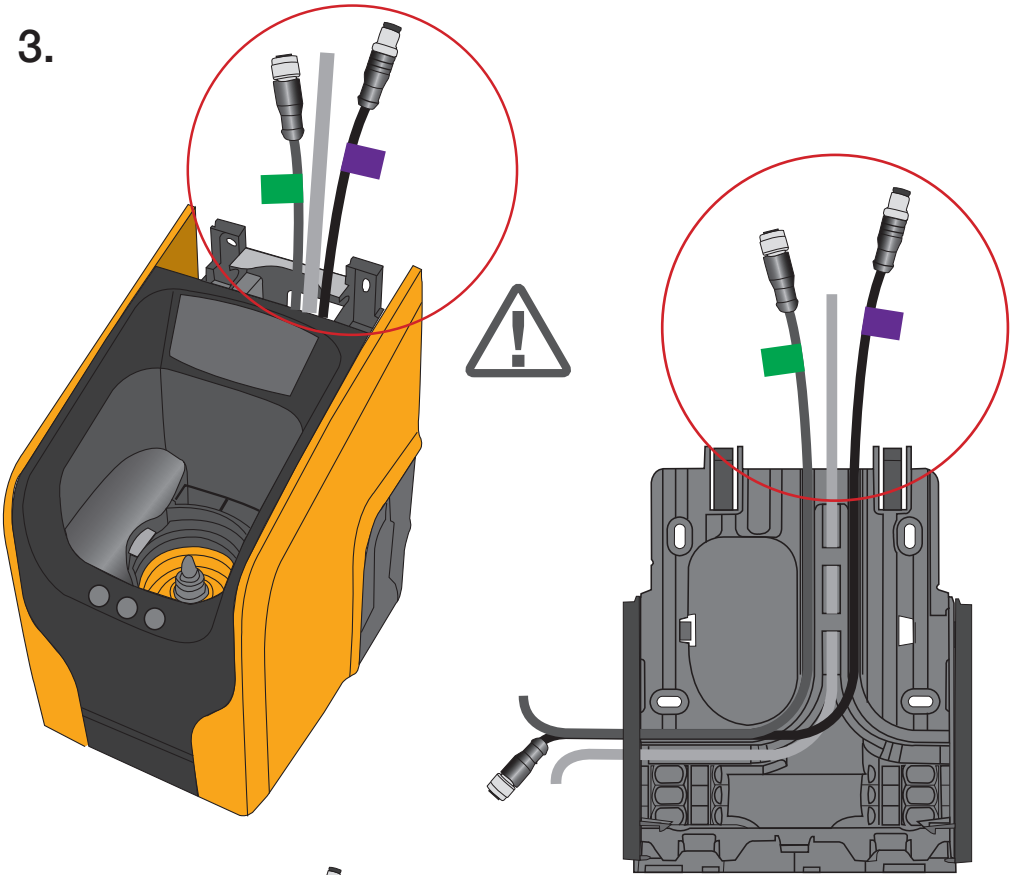
1.



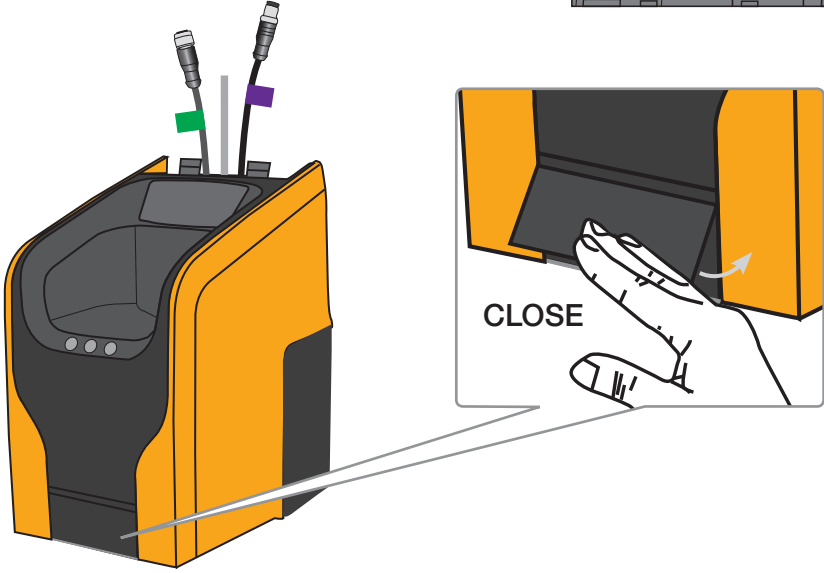
2.



3.

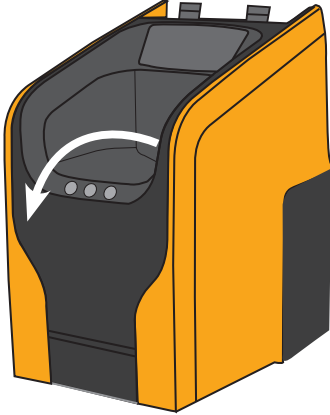


4.

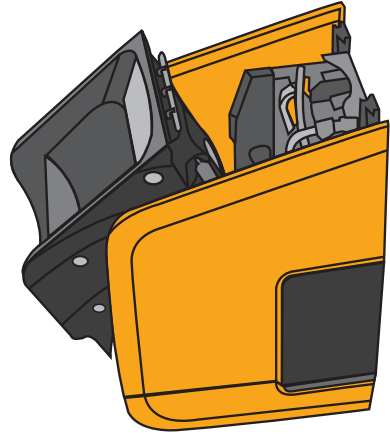


L-Teil verbinden / connecting L-part

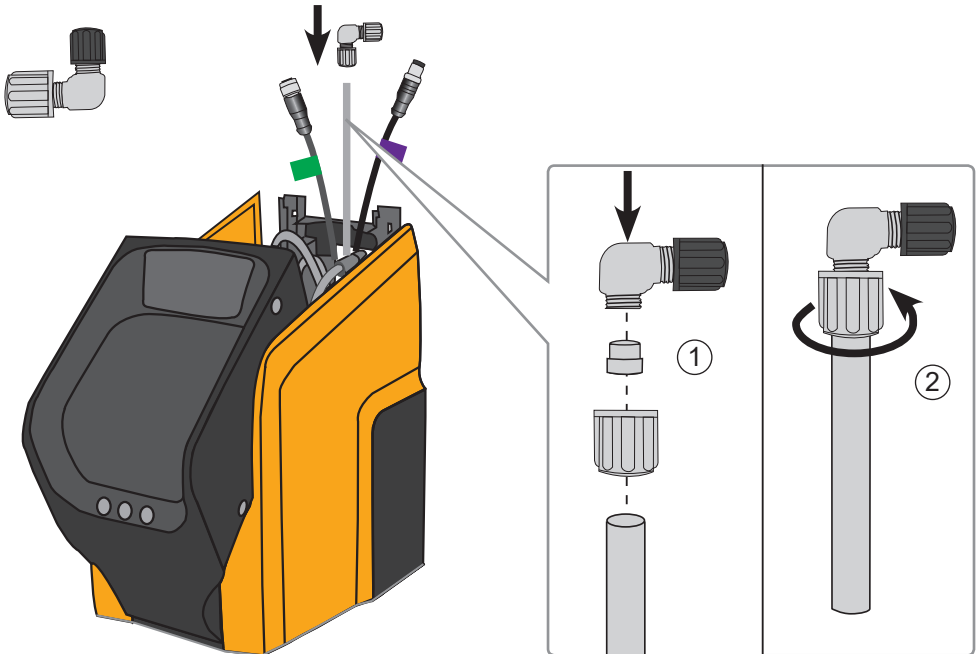
1.



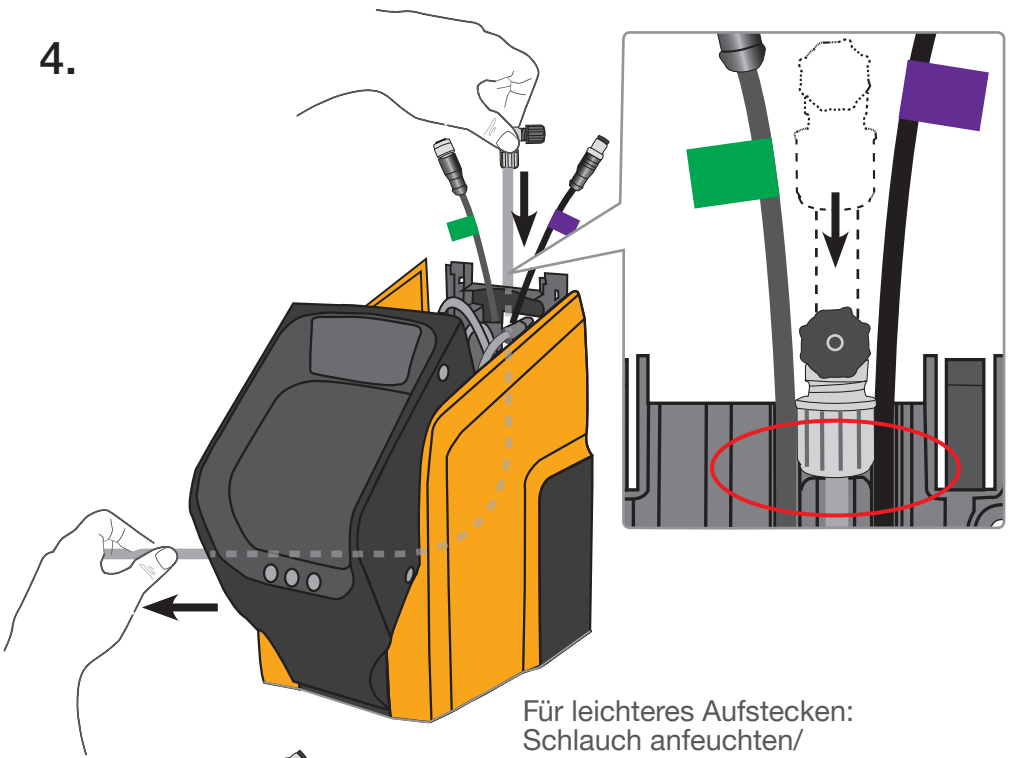
2.



3.

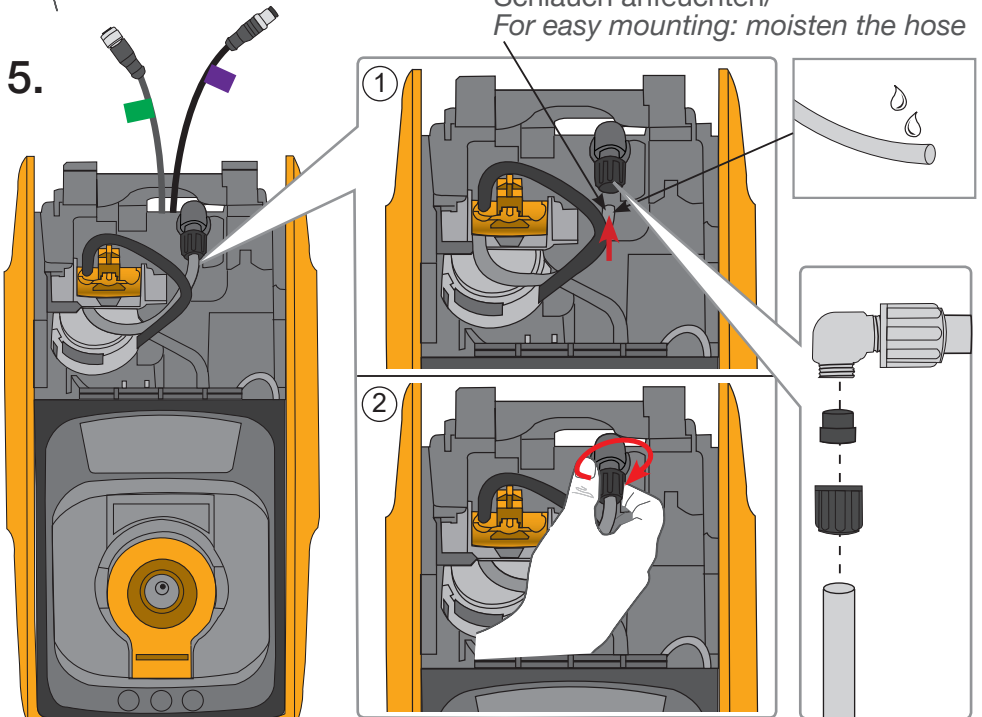


4.



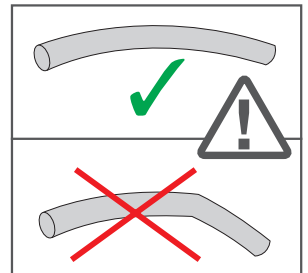
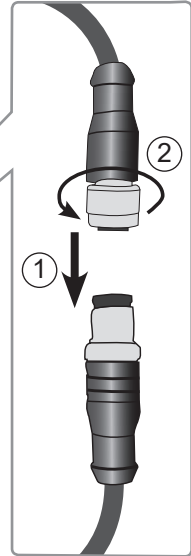
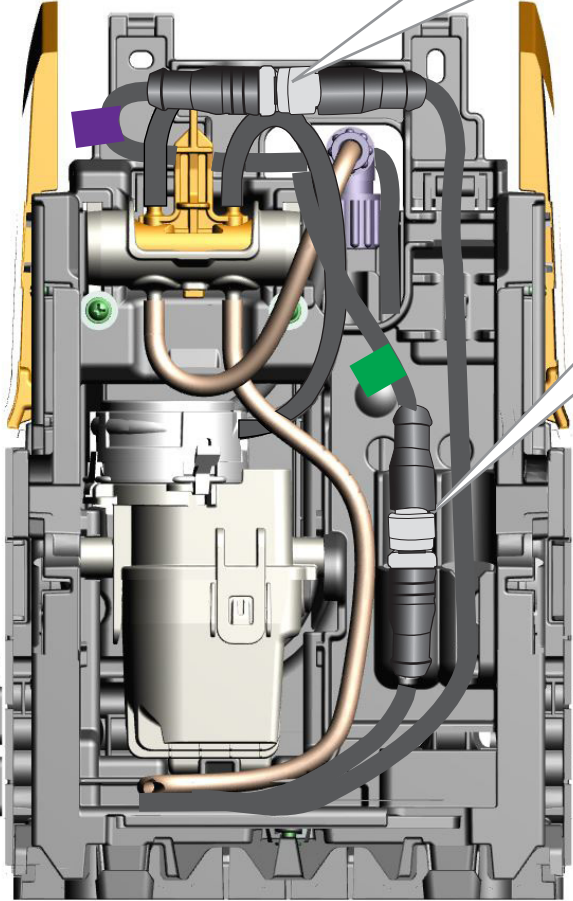
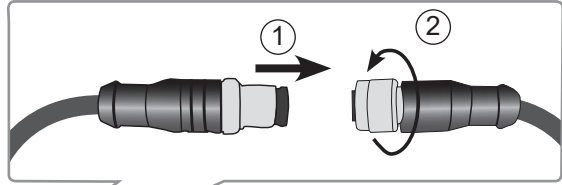
Für leichteres Aufstecken:
Schlauch anfeuchten/
For easy mounting: moisten the hose

5.

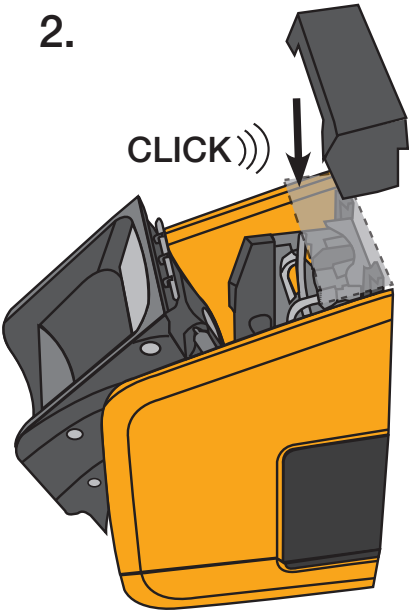


Kabel verbinden / connecting cable

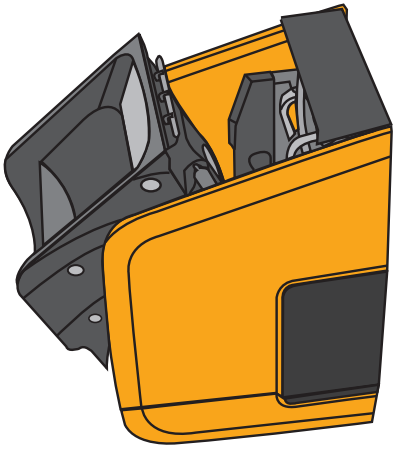
1.



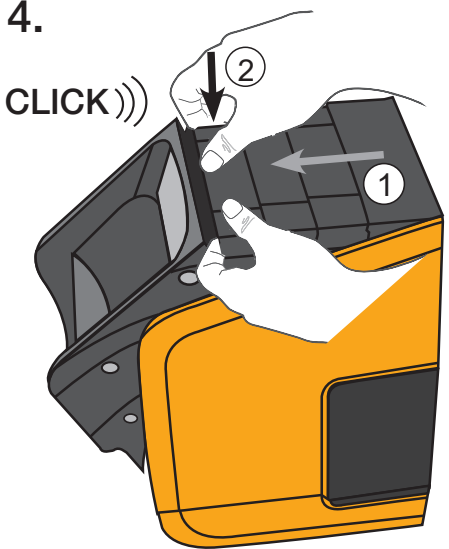
2.



3.

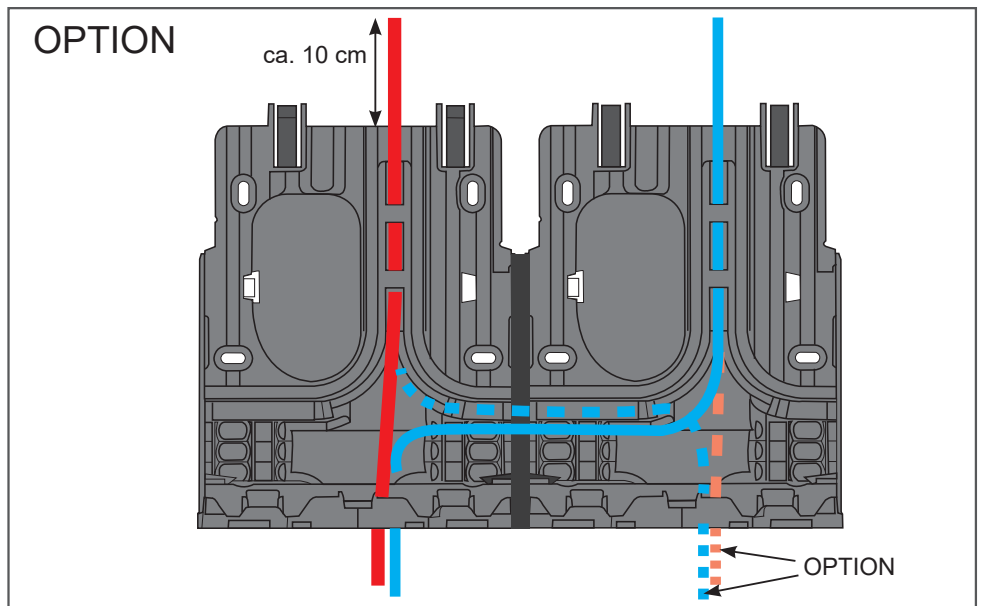
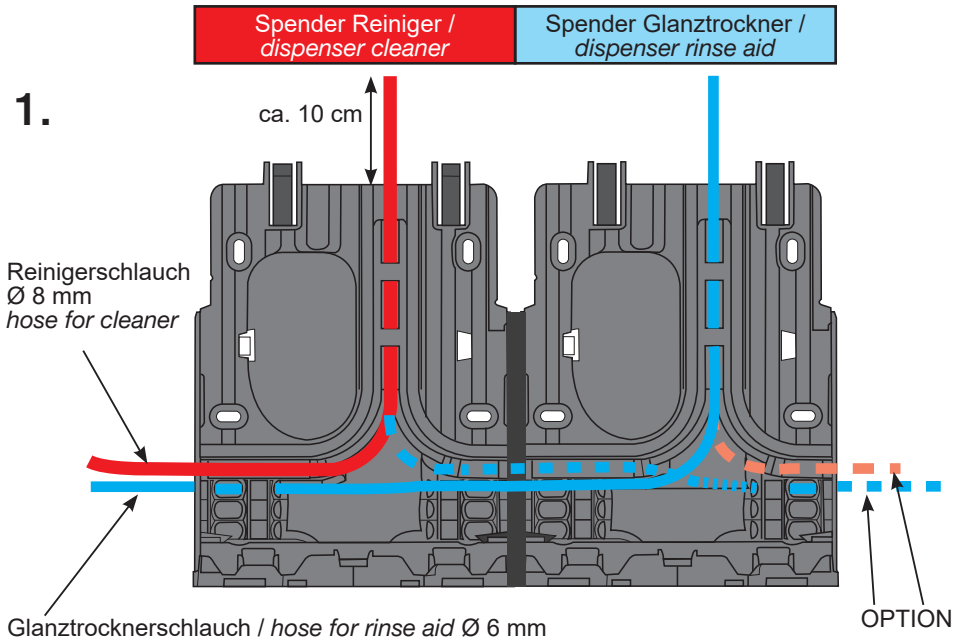


4.

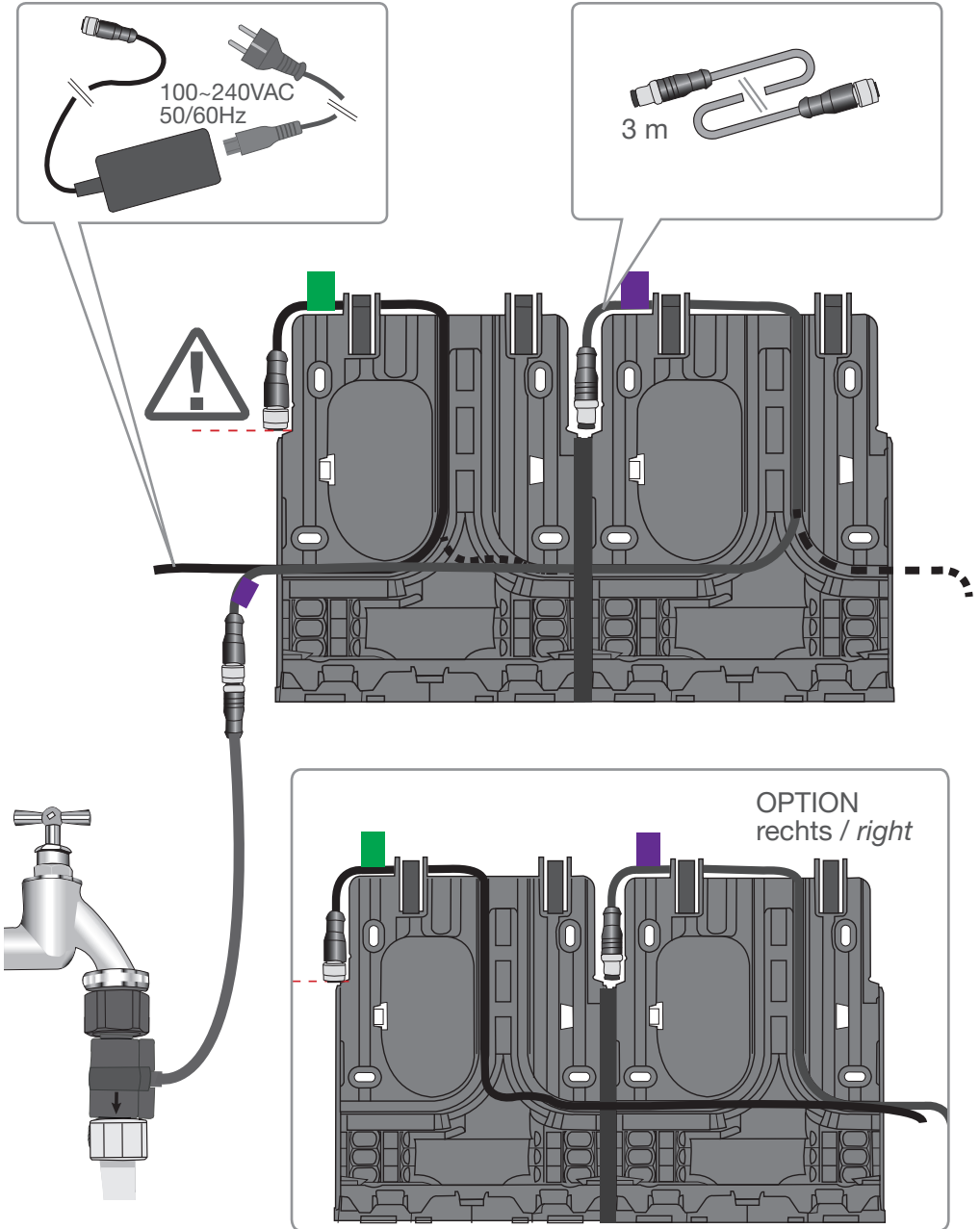


Schlauch- & Kabelverlegung Reihenmontage / hose and cable installation row installation

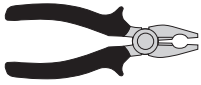
Schlauchverlegung / hose installation



Kabelverlegung / cable installation



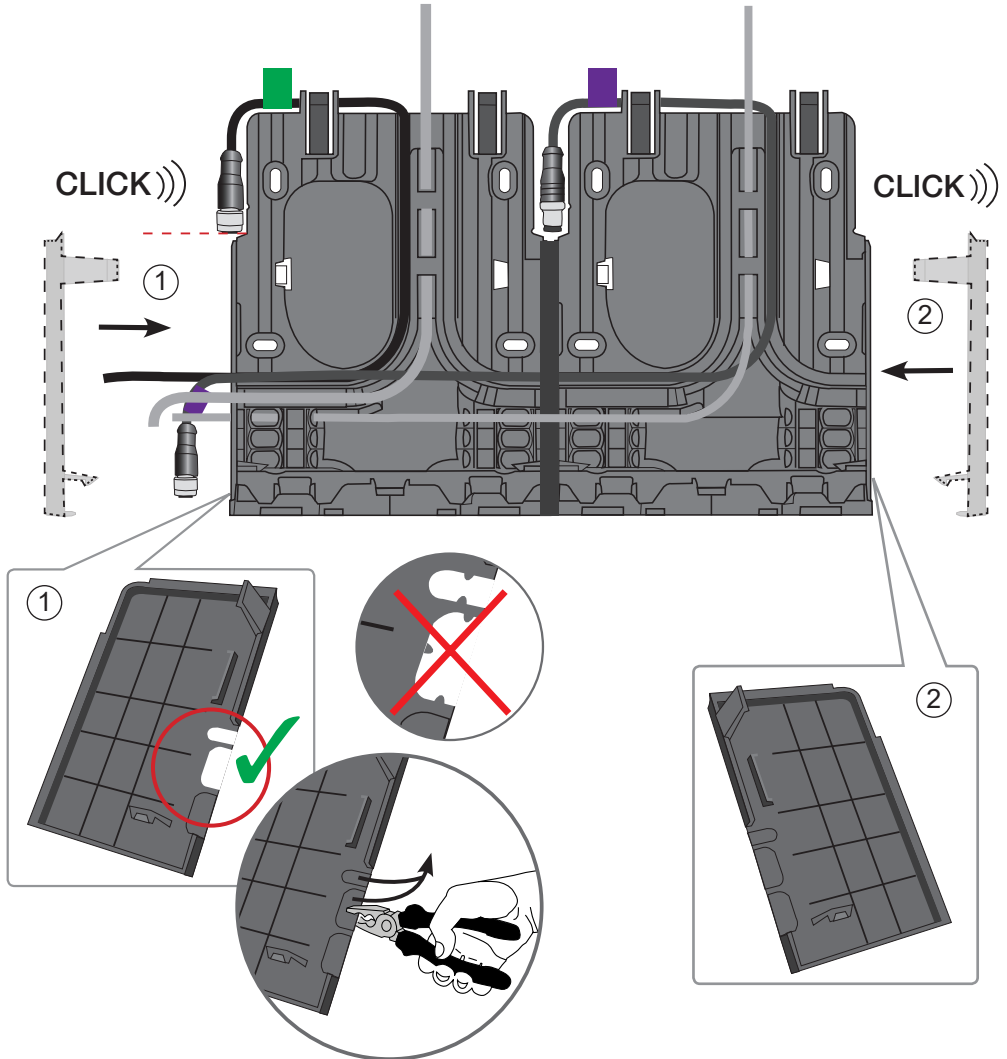
Seitenteile anbringen / side part mounting



links
left

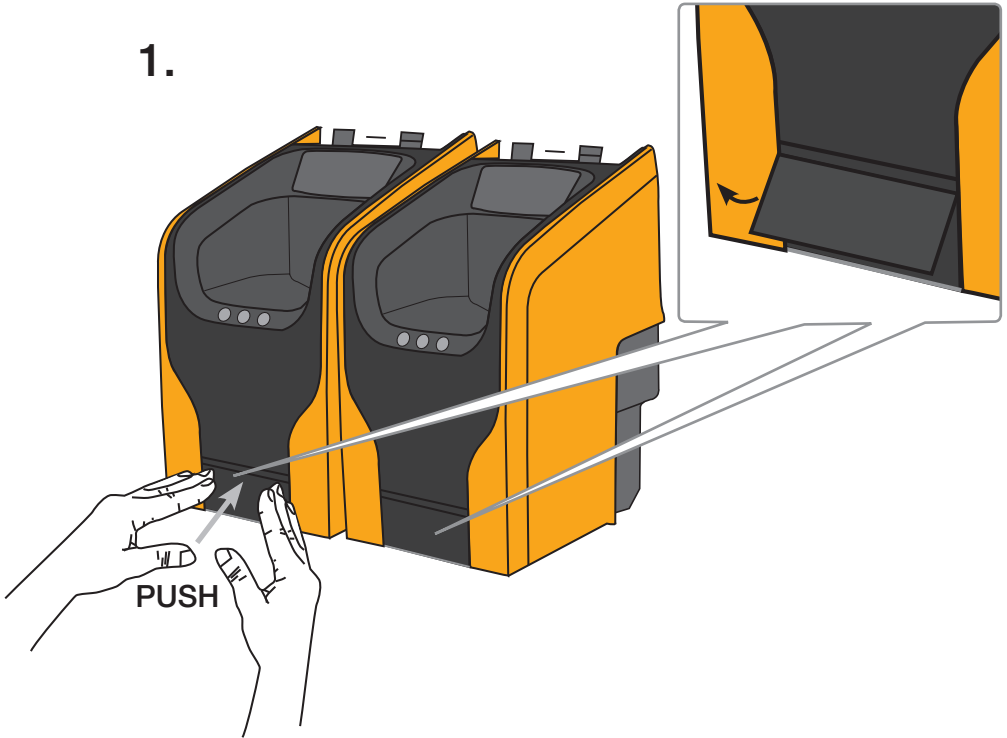


rechts
right

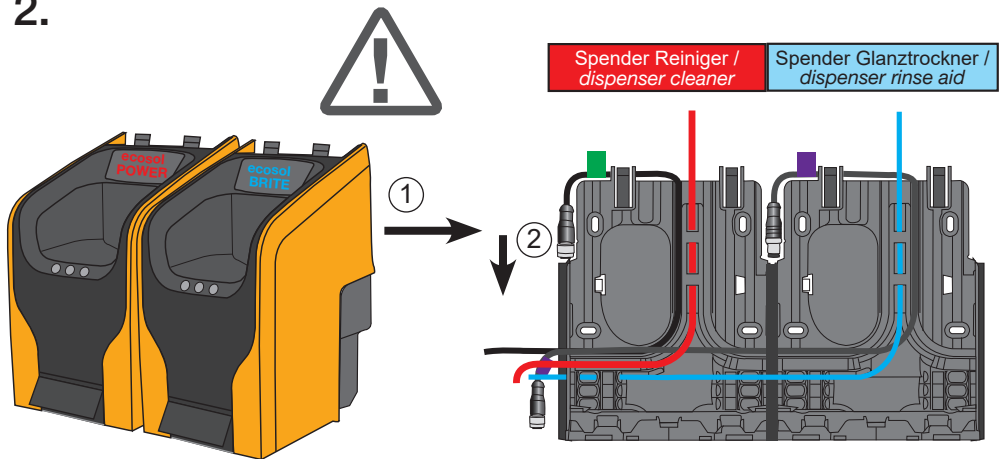


Spender aufsetzen / dispenser mounting

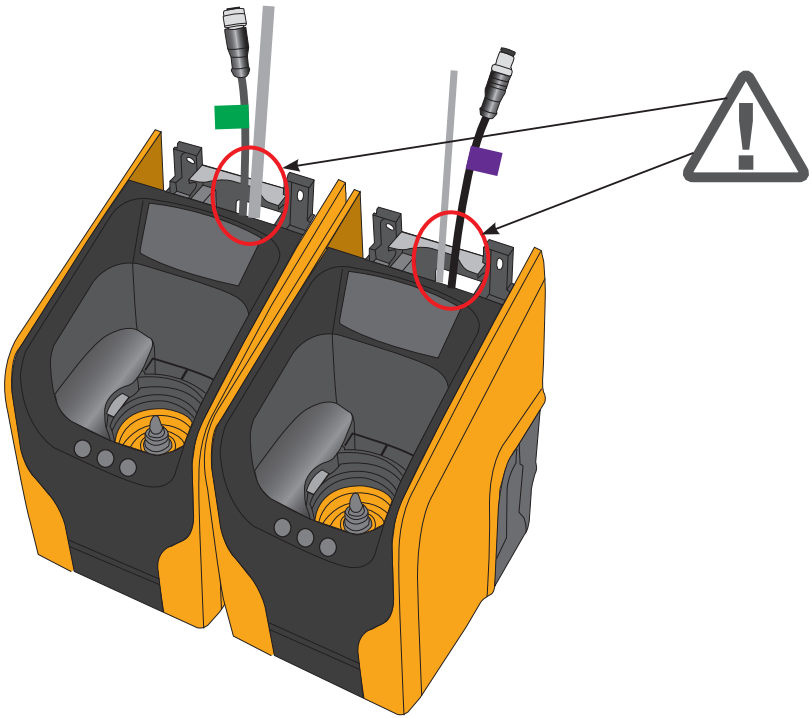
1.



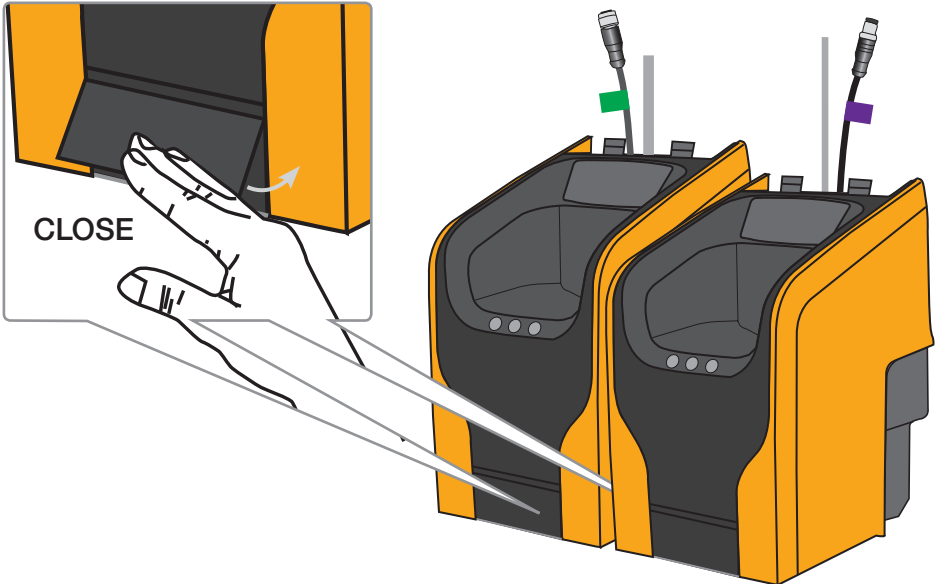
2.



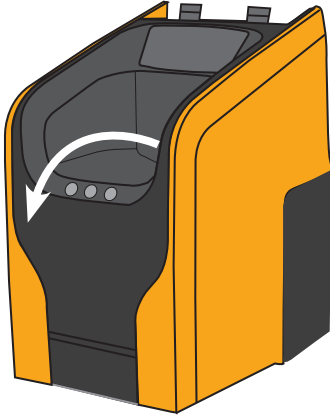
3.



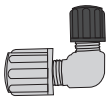
4.



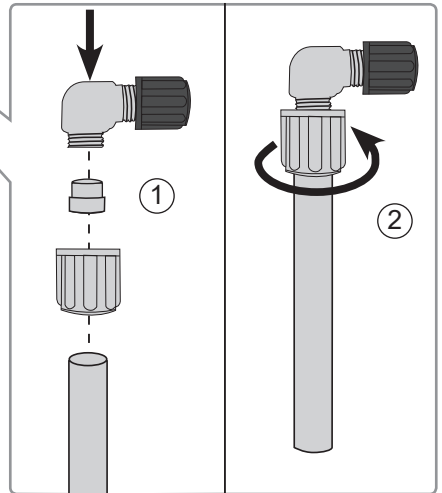
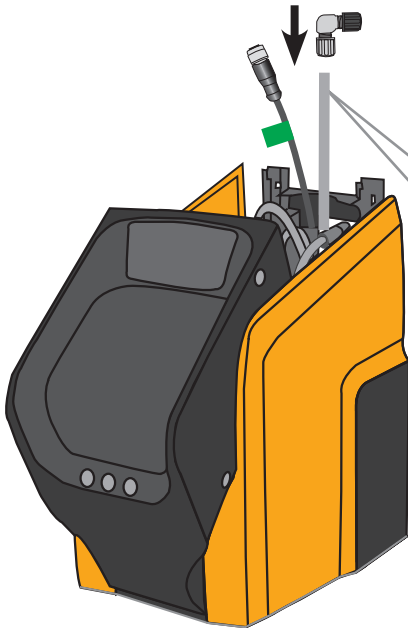
1.



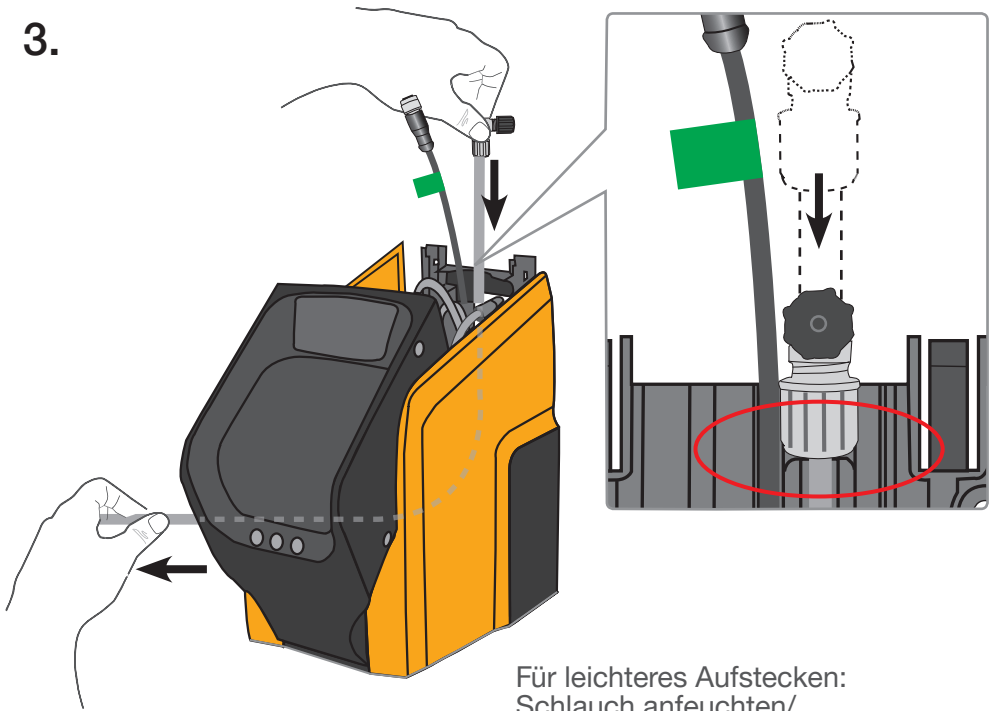
2.



Verwenden Sie hier das L-Teil
„integral 4START POWER“
Use here the L-Part
„integral 4START POWER“

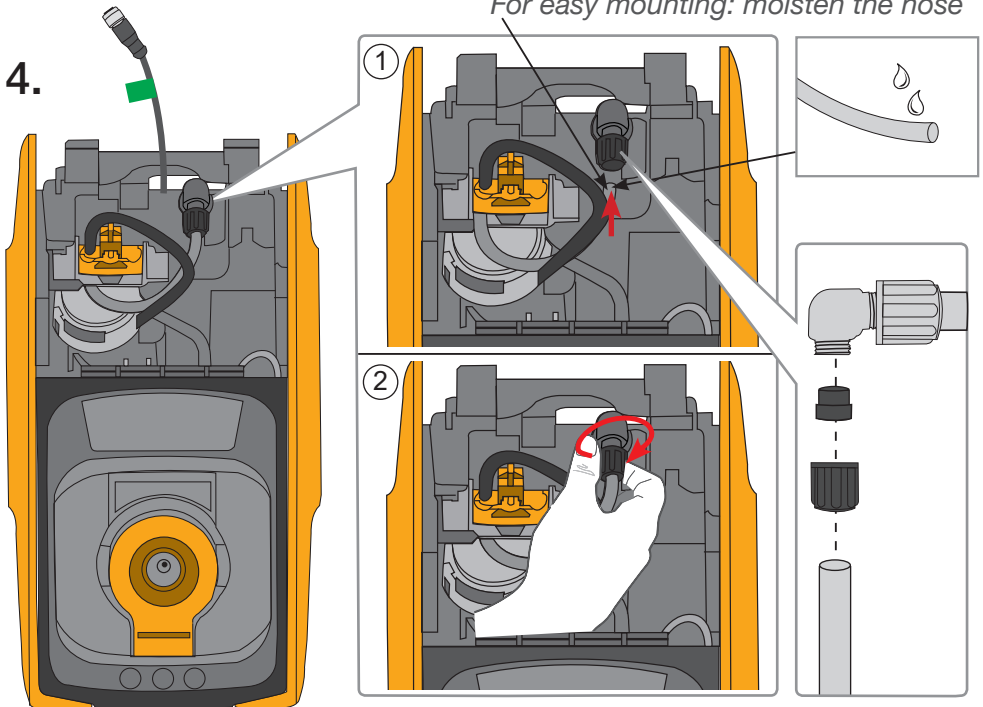


3.



Für leichteres Aufstecken:
Schlauch anfeuchten/
For easy mounting: *moisten the hose*

4.

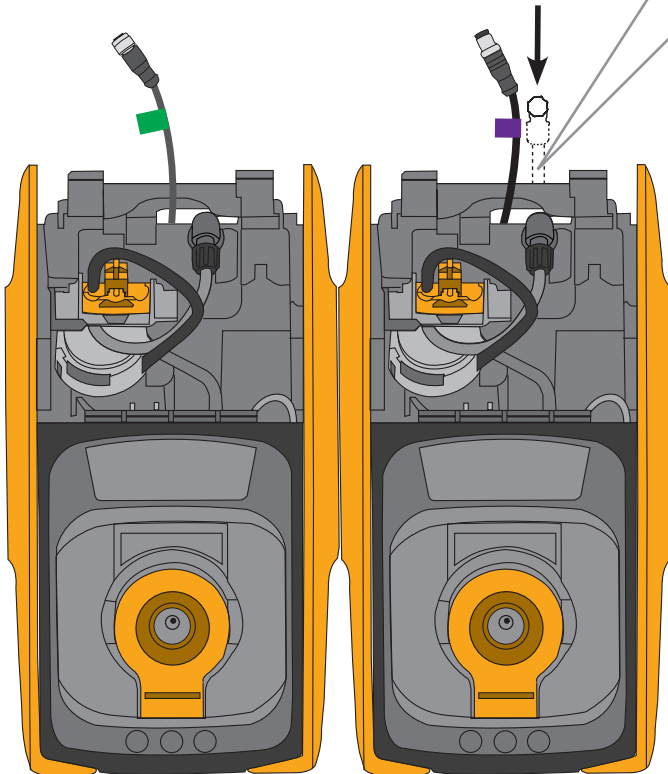
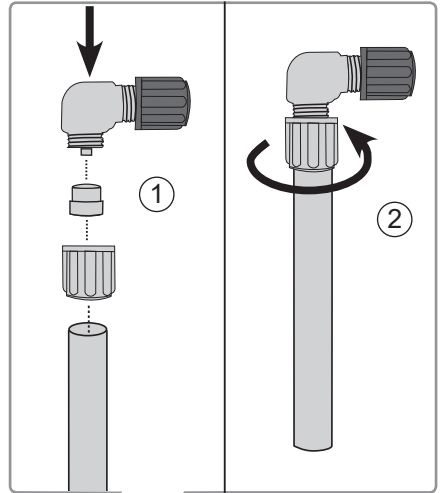


5.



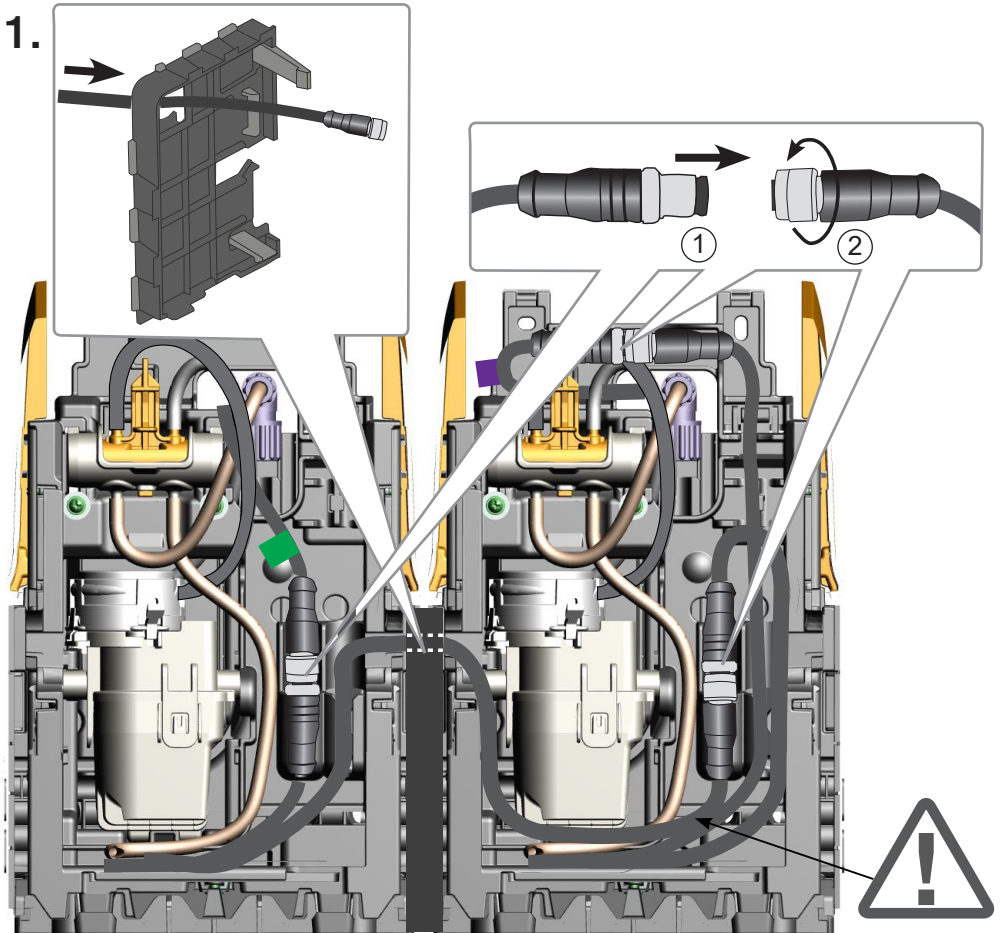
Verwenden Sie hier das L-Stück
„integral 4START BRITE“
Use here the L-part
„integral 4START BRITE“

Wiederholen Sie die Schritte 1-4 beim
Anbringen des L-Stückes im Glanz-
trockner Spender.
Repeat steps 1-4 to fix the L-part in the
rinse-aid dispenser.

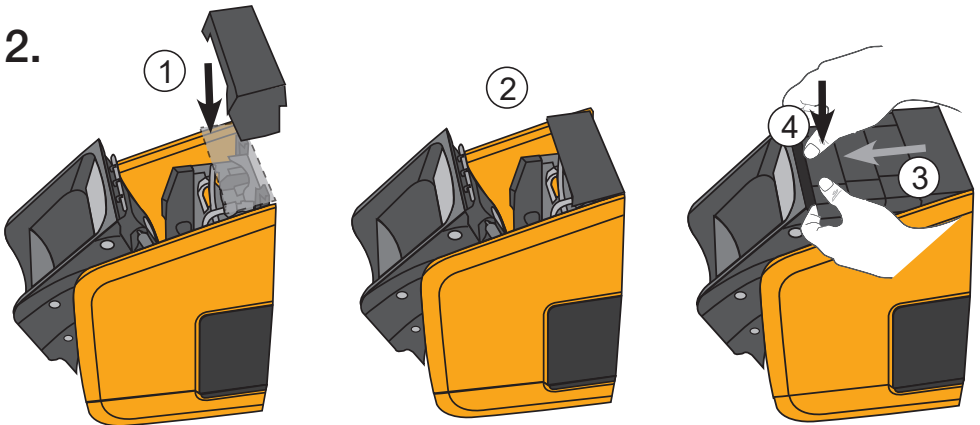


Kabel verbinden / connecting cable

1.

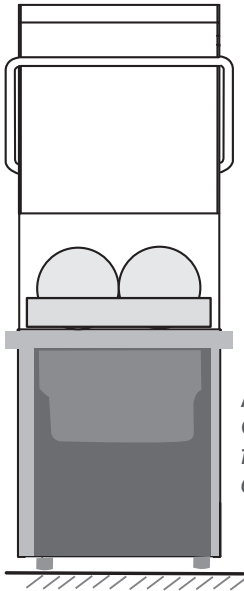


2.



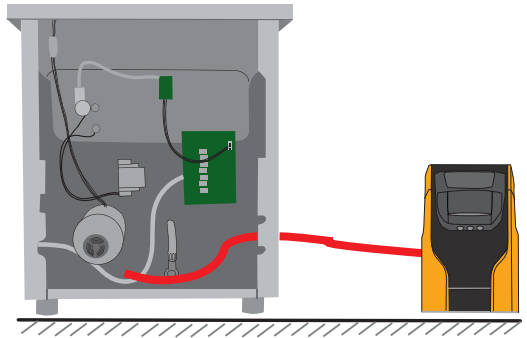
Montage Tankeinlauf / installation tank inlet

1.



Abdeckung
öffnen /
front
open

2.



Schläuche in Maschine einziehen, nutzen Sie dafür die vorgesehenen Eingänge der Maschine (Rückseite).

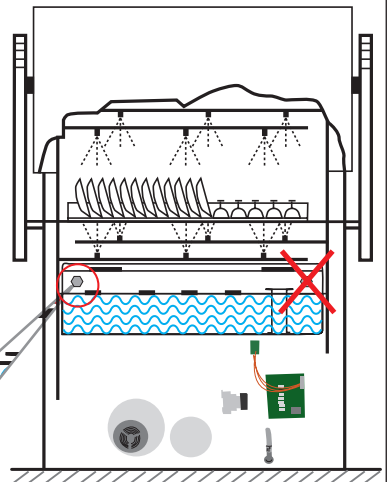
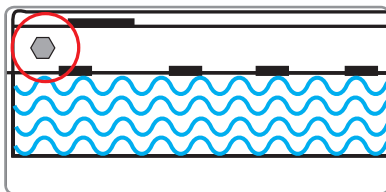
Use the machine inputs for hoses to put the hoses into the machine.

Position Tankeinlauf

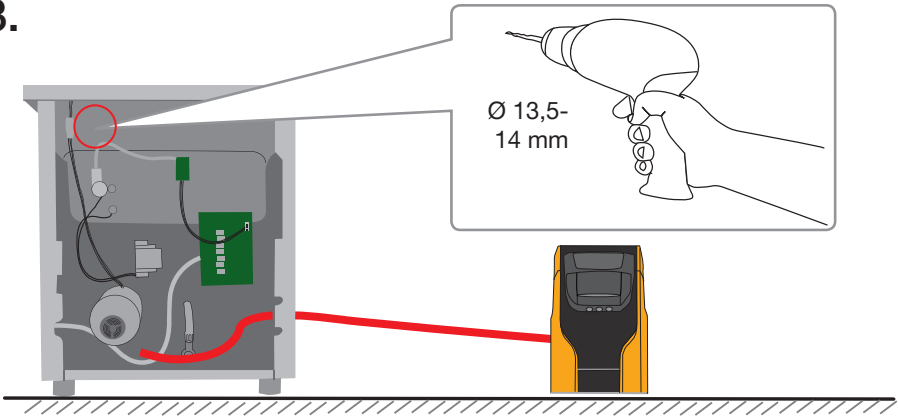
1. Im Waschtank der Maschine
2. Unterhalb der Korbführung
3. Über Wasserniveau
4. Nicht direkt oberhalb von Motoren oder Platinen
5. Leicht zugänglich und sichtbar (offene Maschine)

Position tank inlet:

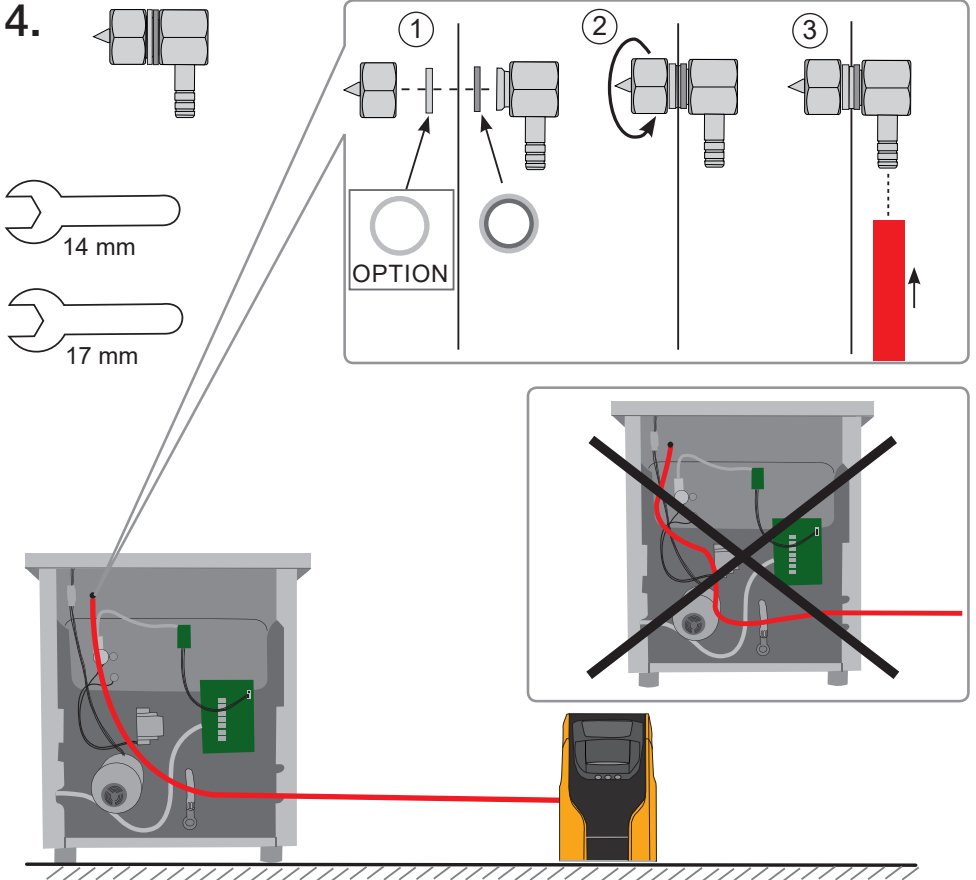
1. In the washing tank of the machine
2. Below the basket guide rail
3. Above water level
4. Not directly above motors or boards
5. Easy to access and visible (open machine)



3.

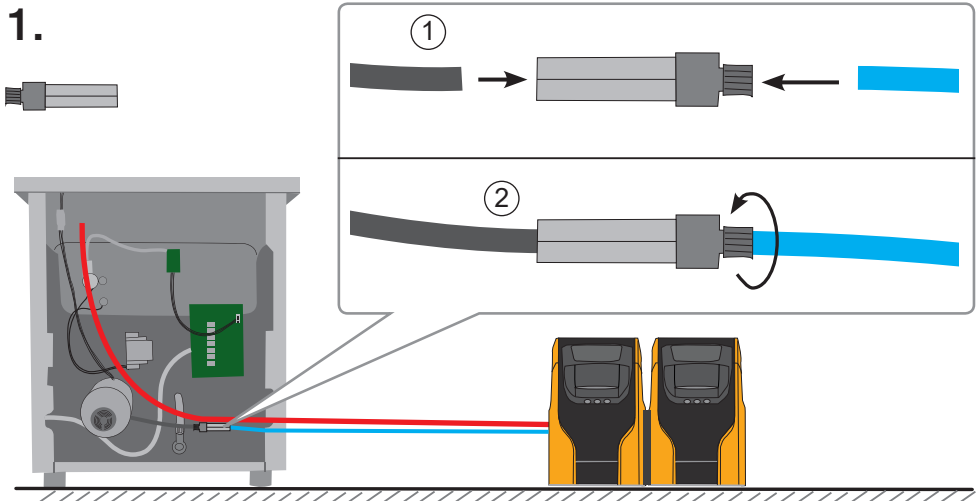


4.

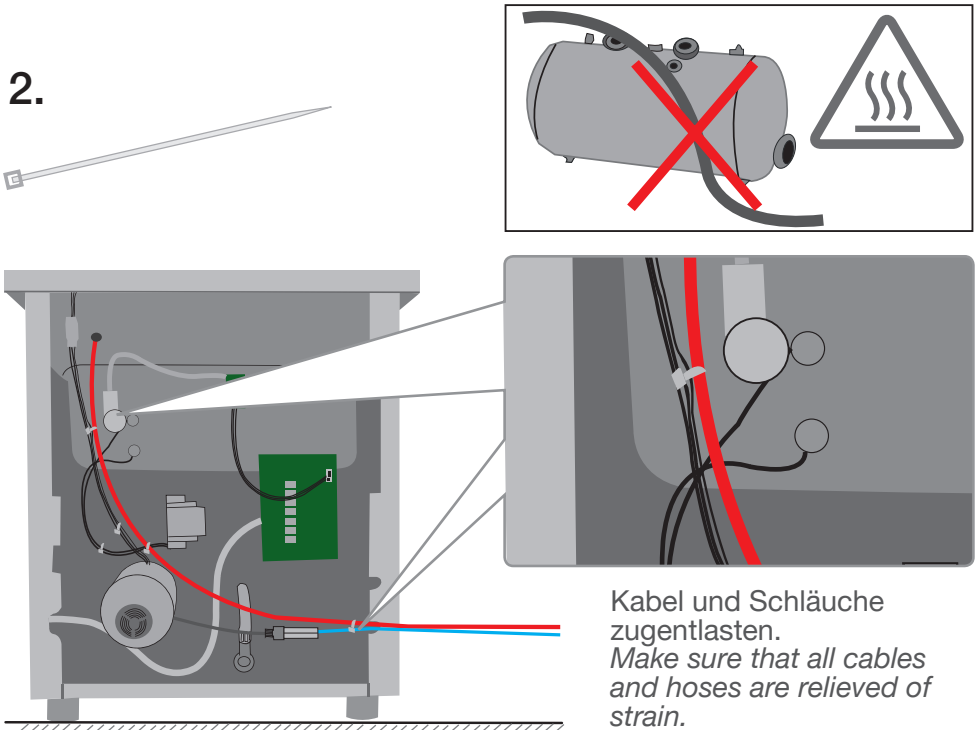


Montage Rückschlagventil / installation check valve

1.



2.

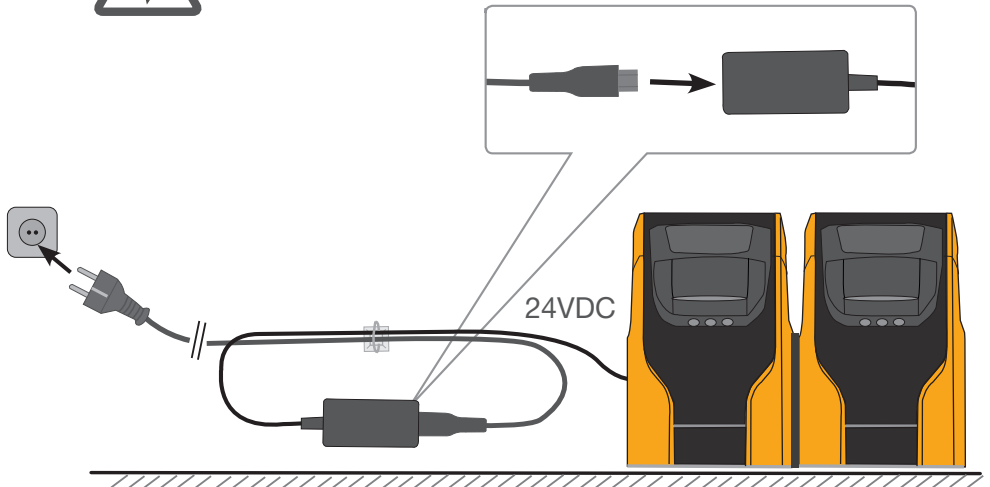


Stromanschluss / power connection

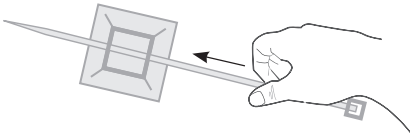
1.



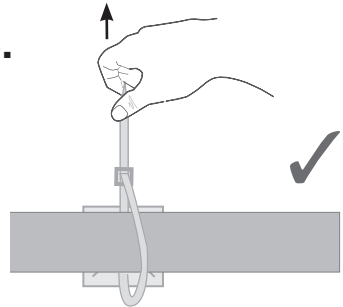
100~240VAC
50/60Hz



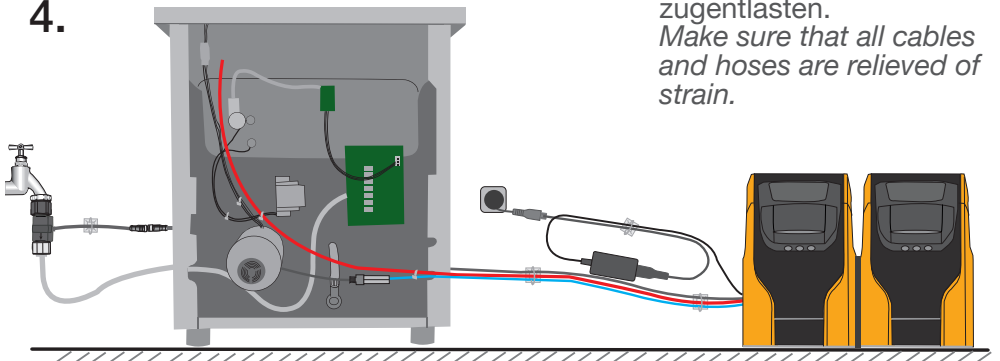
2.



3.

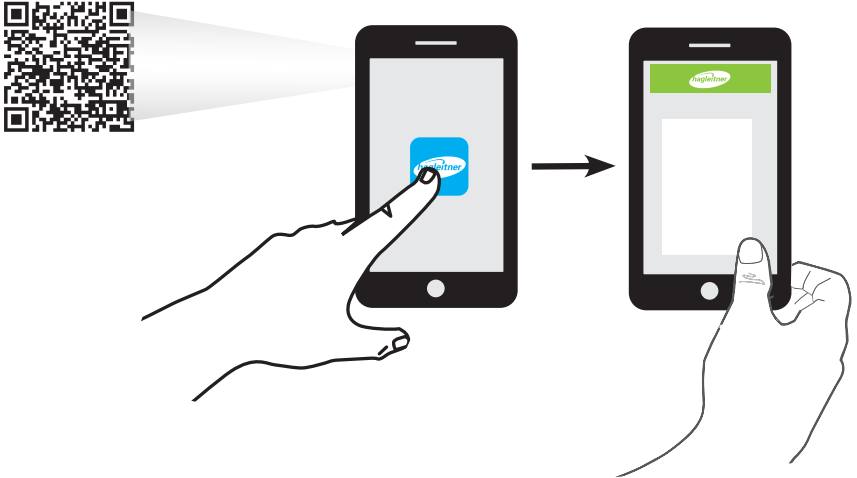


4.

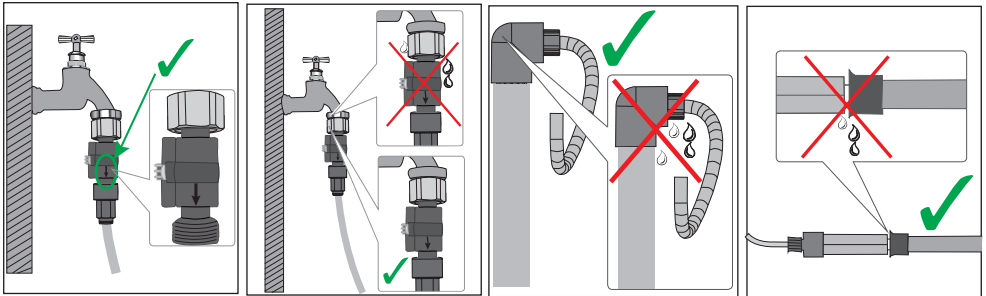


App: Spenderaktivierung / App: activation dispenser

1.



2. Prüfen Sie nach der Inbetriebnahme lt. App /
Check after installation according to the app



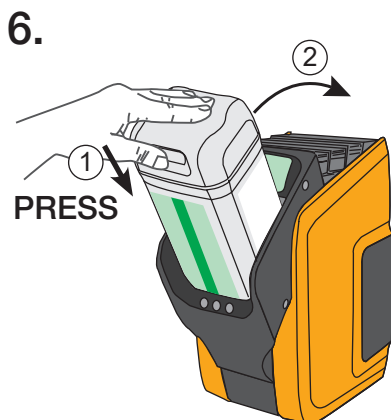
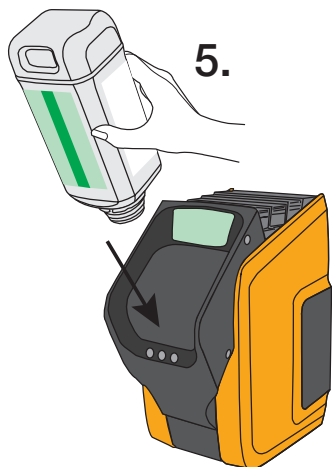
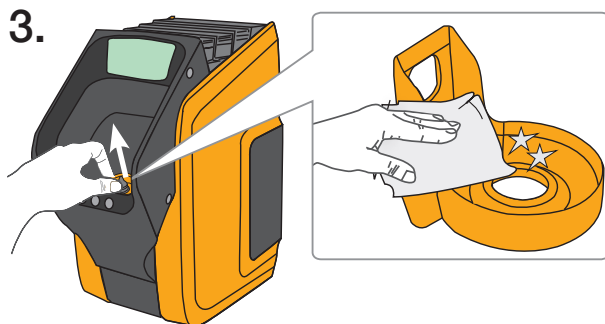
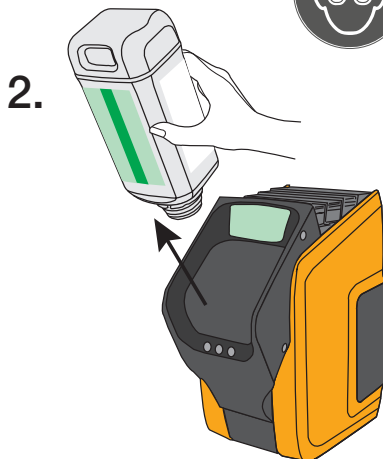
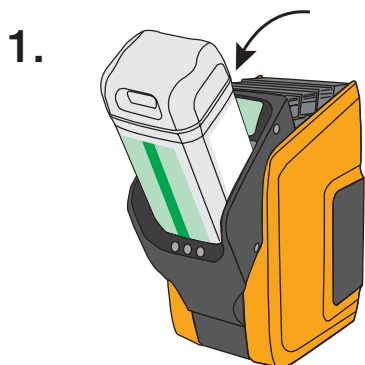
Verschleißteile / wearing parts

integral 4PLUS FLOW METER
integral 4PLUS PUMP POWER
integral 4PLUS PUMP BRITE







integral 4START POWER PIPE
integral 4START POWER PIPE

Wartungsintervalle von Verschleißteilen werden automatisch in der App proaktiv angezeigt. / *Service intervals and exchange of wear parts are announced in the app proactive.*







Patronenwechsel / cartridge exchange



integral 4PLUS Spender / *integral 4PLUS dispenser*

Piktogramm <i>pictogram</i>		Farbe <i>colour</i>	Signal <i>signal</i>
  	Betriebsbereit / Ready to use	Grün <i>green</i>	Spender ist betriebsbereit <i>dispenser is ready to use</i>
		Orange <i>orange</i>	Spender läuft, es liegt ein Problem vor - Details in APP <i>dispenser is working, maintenance requi- red – details in APP</i>
		Rot <i>red</i>	Spender läuft nicht (Spender ist offen, Patrone und Reservetank leer) <i>dispenser is not working (dispenser is open, cartridge and reserve tank empty)</i>
		ohne <i>no colour</i>	Spender hat keinen Strom <i>no power supply available</i>
 	Patrone / Cartridge	Orange <i>orange</i>	Patrone ist leer - Spender läuft auf Reser- vemodus <i>cartridge is empty, dispenser on reserve tank mode</i>
		Rot <i>red</i>	Patrone ist leer, falsches Produkt im Spender, RFID konnte nicht gelesen wer- den, Spender ist offen, keine Patronen im Spender <i>cartridge is empty, wrong product, RFID not available, dispenser is open, no cart- ridge in dispenser</i>
	Bluetooth	Blau <i>blue</i>	Spender ist mit App verbunden <i>dispenser and App are connected</i>

integral 4PLUS Display / *integral 4PLUS display*

Piktogramm <i>pictogram</i>		Farbe <i>colour</i>	Signal <i>signal</i>
  	Betriebsbereit / Ready to use	Grün <i>green</i>	Spender ist betriebsbereit <i>dispenser is ready to use</i>
		Orange <i>orange</i>	Spender läuft, es liegt ein Problem vor - Details in APP <i>dispenser is working, maintenance required – details in APP</i>
		Rot <i>red</i>	Spender läuft nicht (Spender ist offen, Patrone und Reservetank leer) <i>dispenser is not working (dispenser is open, cartridge and reserve tank empty)</i>
		ohne <i>no colour</i>	Batterie der Statusleiste ist leer <i>battery is empty</i>
 	Patrone / Cartridge	Orange <i>orange</i>	Patrone ist leer - Spender läuft auf Reservemodus <i>cartridge is empty, dispenser on reserve tank mode</i>
		Rot <i>red</i>	Patrone ist leer, falsches Produkt im Spender, RFID konnte nicht gelesen werden, Spender ist offen, keine Patrone im Spender <i>cartridge is empty, wrong product, RFID not available, dispenser is open, no cartridge in dispenser</i>
	Batterie / battery	Rot <i>red</i>	Batterie wird leer <i>Battery drain</i>

EC-DECLARATION of CONFORMITY

The distributor: Company
Hagleitner Hygiene International GmbH
Lunastraße 5
5700 Zell am See

declares under his sole responsibility for the following system:

Integral 4PLUS	
Type: Dosing System	Mach. Nr.: P0343

that all the relevant provisions of following *European Directives* are fulfilled:

2006/42/EC	Machinery Directive
2014/53/EU	Radio Equipment Directive
2014/35/EU	Low Voltage Directive
2014/30/EU	Electromagnetic Compatibility
2011/65/EU	Restriction of certain hazardous substances in electronic equipment

and that the system corresponds with the relevant sections of following standards and/or other normative documents:

EN ISO 12100	Safety of machinery
EN 61000-6-3	Electromagnetic compatibility (EMC) – Emission
EN 61000-6-2	Electromagnetic compatibility (EMC) - Immunity for industrial environments
EN 300330	Spurious emissions and Spektrummask

Zell am See, 16.12.2019


Hans Georg Hagleitner
Chief Executive Officer
Hagleitner Hygiene International GmbH